

La Gaceta

DE GUINEA ECUATORIAL

ENERO 2018 - Nº 232 - AÑO 21 - 1000 F.CFA - www.lagacetadeguinea.com

*Maele:
los artistas
nunca mueren*



**HABLA UNO DE LOS IMPLICADOS
DEL 24-D: "ME PROMETIERON UN
CARGO EN EL NUEVO
GOBIERNO QUE IBAN A FORMAR"**

PAG. 22

**EL VERTEDERO DE MALABO
ES PARA MUCHOS UN GRAN
ALMACÉN PROVEEDOR**

PAG. 44

**LA FIRMA DE MODA ECUATOGUINEANA
DICANNO SE ABRE PASO EN EUROPA
CON ÉXITO**

PAG. 28

KING SIZE

NRG DRINK



NRG DRINK

COMMANDOR



Sin intenciones, solo para comprensión de la realidad

Por: AGUSTÍN NZE NFUMU

Presidente del Consejo de Administración de La GACETA DE GUINEA ECUATORIAL

Senador y Portavoz Senado,

Presidente de la Academia Ecuatoguineana de la Lengua Española (AEGLE)

Acabamos de pasar por fechas en las que se tiene normalmente la tendencia de festejar el nacimiento del nazareno en Belén de Judea, hace Dos Mil Diecisiete años. Hemos dejado atrás fechas repletas de cruces de felicitaciones y manifestaciones de buenos deseos e intenciones por una u otra razón... Sigue la resaca de un mes de diciembre de festejos y celebraciones conmemorativas... Pero debemos seguir afrontando el mundo “mundial” tal como es y del que somos parte, mal que nos pese...

Sí, buenos deseos que se han convertido en una mera formalidad social, diplomática y política. Y cuando digo “política”, me refiero a lo que dicen los labios pero que ni el corazón (¡pobre órgano que sirve para distribuir la sangre por nuestras arterias y venas para hacer que podamos vivir!) ni las conciencias, que sí que habitan en nuestros cerebros, sienten o están dispuestos a cumplir.

Llevo años, ¡que parecen siglos! en la política y en la diplomacia, y sé de qué hablo; sé de la frase “*manos besa el hombre que quisiera ver cortadas*”.

Me ha convencido más de esta realidad el siguiente artículo de una serie que escribe una mente rebelde, un ciudadano francés y occidental, que ni es de gobiernos ni trabaja para ninguno de ellos, ni es africano ni tiene que ver con el continente; tampoco es político del tercer mundo, de los llamados “Estados bananeros y quejicas”... ¡Qué os cuento!

Es un intelectual que se dedica al análisis político, a analizar cómo este mundo de las relaciones entre pueblos se está convirtiendo, por voluntad de individuos, en un verdadero infierno; cómo unos cuantos

desalmados y descorazonados, por intereses personales -¡sí, personales!- que no son ni los de sus propios conciudadanos, a los que acostumbran engañar diciendo protegerles para hacerles avanzar, convierten este planeta Tierra en un infierno inhabitable, en un contenedor inmundo y lleno de miseria para unos, creadas por otros, solo porque estos otros quieren vivir su efímera existencia (porque difícilmente alguien vive 200 años) pensando que son superiores, que son mejores, que son los que deciden y dominan.

Porque, como ese intelectual, muchos ven que unos cuantos no son capaces de ver que, mientras este planeta que Dios nos regaló, dotándole de todo lo necesario para que pudiéramos todos vivir en él en paz, disfrutar de su abundancia de recursos con fraternidad, respirar amor, con el orgullo de ser los únicos seres de inteligencia superior de su enorme fauna, se está hundiendo, enfermo de nuestras malicias, enfermo y agonizante de nuestras malquerencias, que han hecho que nos dividamos por algo tan efímero como el color de la piel, una simple cuestión de melanina, una simple pigmentación, e inventemos “occidentes” que no lo son, “orientes” que no acaban de situarse, “sures” que no se encuentran y “nortes” que se están perdiendo en la ceguera del orgullo y la avaricia, ofendemos al Hacedor que nos quiso unidos, que nos quiso hermanos, que nos quiso dueños de la abundancia que nos legó sin pedir dinero, sin humillarnos ni insultarnos, pero que hemos destruido nosotros mismos.

Porque los hombres, estos animales que tenemos el “castigo” de pensar, queremos que el planeta que nos fue regalado por el Ser Superior, con la magnanimidad de su benevolencia, cuando dijo, allá a

Adán y a Eva, que podrían haberse llamado Miguel y Antonia, Nguema y Nchama, “Hui y Chio” con unas palabras sencillas, de supremo amor: “Id, poblad la tierra, creced y multiplicaros” se destruya, se hunda con el peso de nuestros egoísmos, nuestra ceguera ante el sufrimiento de otro humano, nuestra indiferencia ante la lágrima de un niño que reclama amor, simplemente amor, este amor que no necesita de miles de millones de dineros sino de una sola y sincera caricia, un sincero abrazo que le haga dejar de llorar... (Y eso que yo, al contrario que eran mis padres, no soy muy religioso practicante, que digamos)

El escrito es sobre el nivel de mezquindad que pueden llegar a albergar las personas que, sin embargo, se hacen elegir al frente de los pueblos para llevarlos a la convivencia constructiva de naciones y estados, personas que se erigen en defensores de los pueblos y que, por la vanidad, que se convierte en veneno, por el veneno que aumenta lo letal de la vanidad, abandonan lo que desean los pueblos, y los dirigen, los conducen a los derroteros que no son para los que les pusieron al frente de sus destinos.

Pero no se preocupe el lector, el que van a leer más adelante es uno más de tantos artículos que gente enfadada por la mentira que se ha convertido en el instrumento privilegiado en las relaciones entre pueblos, y cansada de tragar bilis y aguantar, lanzan al mundo, para que el mundo se entere de cómo unas conciencias torcidas están mal gobernándolo, en provecho del orgullo y la vanidad, en detrimento de lo ético y lo correcto, solo para la gloria de individuos que gobiernan Estados que han convertido en cotas de su hacer particular y un mundo que han transformado en un lugar de continua búsqueda del mal, del sufrimiento del humano infringido por el humano.

El artículo publicado por el analista político Thierry Meyssan, de la Real Voltaire, forma parte de una serie de publicaciones que debería leer mucha gente, para darse cuenta de hasta dónde los intereses políticos han llevado a las personas que ostentan el poder en las grandes potencias a olvidarse de que son seres humanos, a considerarse pequeños dioses; y para hacerlo prevalecer por encima de todo, no dudan en, incluso, poner en riesgo a la propia humanidad.

Léanlo, no tiene desperdicio:

EL PROYECTO MILITAR DE ESTADOS UNIDOS PARA EL MUNDO

Aunque todos los expertos concuerdan en que los acontecimientos en Venezuela siguen el mismo modelo que los de Siria, hay quienes cuestionan el anterior artículo de Thierry Meyssan sobre las interpretaciones divergentes de esos hechos en el campo antiimperialista. Este artículo responde a esas dudas. Pero no se trata aquí de una simple querrela entre especialistas sino de un debate de fondo sobre el viraje histórico que estamos viviendo desde el 11 de septiembre de 2001 y que afecta las vidas de todos los que habitamos este planeta.

En la primera parte de este artículo subrayé que el presidente sirio Bacharal-Assades en este momento la única personalidad que ha sabido adaptarse a la nueva «gran estrategia estadounidense», mientras que las demás siguen pensando como si los conflictos que hoy se desarrollan fuesen similares a los que ya vimos desde el final de la Segunda Guerra Mundial. Siguen interpretando los acontecimientos como intentos de Estados Unidos para derrocar gobiernos como medio de acaparar los recursos naturales para sí mismo.

Pienso, y voy a explicarlo aquí, que esa interpretación es errónea y que ese error puede sumir la humanidad en un verdadero infierno.

El pensamiento estratégico estadounidense

Hace 70 años que los estrategas estadounidenses sufren una obsesión que no tiene nada que ver con la defensa de su pueblo. Lo que les obsesiona es mantener la superioridad militar de Estados Unidos sobre el resto del mundo. Durante el decenio transcurrido entre la disolución de la URSS y los atentados del 11 de septiembre de 2001, estuvieron buscando diferentes maneras de intimidar a todo el que se resistía a la dominación estadounidense.

Harlan K. Ullman desarrollaba la idea de aterrorizar a los pueblos asestándoles golpes brutales (Shock and awe o “shock y pavor”. Se trataba, idealmente, de algo como el uso de la bomba atómica contra los japoneses. Eso se concretó, en la práctica, bombardeando Bagdad con una lluvia de misiles crucero.

Los discípulos del filósofo Leo Strauss soñaban con librar y ganar varias guerras a la vez (Full-spectrum dominance o “dominio en todos los sentidos”). Vimos entonces las guerras contra Afganistán e Irak, que se desarrollaron bajo un mando común.

El almirante Arthur K. Cebrowski predicaba que había que reorganizar los ejércitos de Estados Unidos de manera tal que fuese posible procesar y compartir una multitud de datos de forma simultánea. Eso haría posible algún día el uso de robots capaces de indicar instantáneamente las mejores tácticas. Como veremos más adelante, las profundas reformas que el almirante Cebrowski inició no tardaron en producir frutos... venenosos.

El pensamiento neoimperialista estadounidense

Esas ideas y obsesiones primeramente llevaron al presidente George W. Bush y la US Navy a organizar el más extenso sistema internacional de secuestro y tortura, que contó 80 000 víctimas. Posteriormente, llevaron al presidente Obama a poner en marcha todo un aparato para perpetrar asesinatos, principalmente mediante el uso de drones pero también recurriendo a comandos armados. Ese sistema opera en 80 países y dispone de un presupuesto anual de 14 000 millones de dólares.

A partir de los hechos del 11 de septiembre de 2001, el asistente del almirante Cebrowski, Thomas P. M. Barnett, impartió en el Pentágono y en las academias militares estadounidenses numerosas conferencias anunciando lo que sería el nuevo mapa del mundo según el Pentágono. Ese proyecto se ha hecho posible debido a las reformas estructurales realizadas en los ejércitos estadounidenses, reformas en las que se percibe una nueva visión del mundo. El proyecto en sí parecía tan descabellado que los observadores extranjeros lo consideraron, apresuradamente, sólo una forma de retórica más entre tantas otras tendientes a sembrar el miedo en los pueblos que Estados Unidos pretende dominar.

Barnett afirmaba que, para mantener su hegemonía mundial, Estados Unidos tendría que dividir el mundo en dos partes. Quedarían de un lado los Estados estables (los miembros del G8 y sus aliados) y del otro lado estaría el resto del mundo, considerado simplemente como un “tanque” de recursos naturales. Barnett se diferenciaba de sus predecesores en un punto fundamental: ya no consideraba que

el acceso a esos recursos fuese crucial para Washington sino que afirmaba que los Estados estables sólo tendrían acceso a esos recursos recurriendo a los ejércitos estadounidenses. Para eso habría que destruir sistemáticamente toda la estructura estatal en los países que serían parte de ese “tanque” de recursos, de manera que nadie pudiese oponerse en ellos a la voluntad de Washington, ni tampoco tratar directamente con los Estados estables.

En su discurso de enero de 1980 sobre el Estado de la Unión, el presidente Carter enunció su doctrina: Washington consideraba el acceso al petróleo del Golfo para garantizar el abastecimiento de su propia economía como una cuestión de seguridad nacional. El Pentágono creó entonces el CentCom para controlar esa región. Sin embargo, Washington está sacando actualmente menos petróleo de Irak y de Libia que antes de las guerras contra esos países... ¡pero no le importa!

La destrucción de las estructuras estatales equivale a regresar a los tiempos del caos, concepto ya enunciado por Leo Strauss pero al que Barnett confiere un sentido nuevo. Para el filósofo judío Leo Strauss, después del fracaso de la República de Weimar y la Shoa (el Holocausto), el pueblo judío no puede seguir confiando en las democracias, así que la única vía que le queda para protegerse de un nuevo nazismo es instaurar su propia dictadura mundial –claro, ¡en aras del Bien! Para eso tendrá que destruir algunos Estados que oponen resistencia, hacerlos retroceder a la era del Caos y reconstruirlos según nuevas leyes.

Eso corresponde con lo que decía Condoleezza Rice durante los primeros días de la agresión de 2006 contra el Líbano, cuando aún parecía que Israel saldría victorioso:

«No veo el interés de la diplomacia si es para volver al statu quo ante entre Israel y el Líbano. Creo que sería un error. Lo que aquí vemos es, en cierta forma, el comienzo, las contracciones del nacimiento de un nuevo Medio Oriente y, hagamos lo que hagamos, tenemos que estar seguros de que avanzamos hacia el nuevo Medio Oriente y de que no volvemos al antiguo.»

Para Barnett, sin embargo, habría que hacer retroceder a la era del Caos no sólo a los pueblos que oponen resistencia sino a todos los países que no han

alcanzado cierto nivel de vida. Y cuando estén sumidos en el Caos... habrá que mantenerlos en él.

La influencia de los seguidores de Leo Strauss ha disminuido en el Pentágono después del fallecimiento de Andrew Marshall, creador del «giro hacia Asia»

Una de las grandes rupturas entre el pensamiento de Barnett y lo que pensaban sus predecesores reside en que Barnett piensa que no hay que desatar guerras contra tal o más cual país por razones políticas sino contra regiones enteras del mundo porque no están integradas al sistema económico global. Por supuesto, siempre habrá que empezar por un país en particular, pero se hará favoreciendo la extensión del conflicto, hasta destruirlo todo... como en el Medio Oriente ampliado (o Gran Medio Oriente). En este momento sigue la guerra, incluso con despliegue de blindados, tanto en Túnez, Libia, Egipto (en el Sinaí), Palestina, Líbano (en Ain el-Helue y Ras Baalbeck), como en Siria, Irak, Arabia Saudita (en la ciudad de Qatif), Bahréin, Yemen, Turquía (en Diyarbakir) y Afganistán.

Es por eso que la estrategia neoimperialista de Barnett tendrá que apoyarse obligatoriamente en ciertos elementos de la retórica de Bernard Lewis y de Samuel Huntington, la «guerra de civilizaciones». Pero como será imposible justificar que permanezcamos indiferentes ante las desgracias de los pueblos de los países condenados a ser parte del “tanque” de recursos naturales, habrá que convencernos de que nuestras civilizaciones son incompatibles.

(aquí hay un mapa, que no exhibimos pero que el que vaya al original del artículo puede ver claramente)
(Nota del la Gaceta)

Según este mapa, extraído de un Powerpoint que Thomas P. M. Barnett presentó en 2003 durante una conferencia impartida en el Pentágono, los Estados de todos los países incluidos en la zona rosada deben ser destruidos. Ese proyecto no tiene nada que ver con la lucha de clases en el plano nacional, ni con la explotación de los recursos naturales. Después de destruir el Medio Oriente ampliado, las estrategias estadounidenses se preparan para acabar con los Estados en los países del noroeste de Latinoamérica.

La aplicación del neoimperialismo estadounidense

Esa exactamente es la política que ha venido aplicándose desde el 11 de septiembre de 2001. No se ha terminado ninguna de las guerras desatadas desde entonces. Desde hace 16 años, las condiciones de vida de los afganos son cada día más terribles y peligrosas. La reconstrucción del Estado que alguna vez tuvieron, reconstrucción que supuestamente seguiría el modelo aplicado en Alemania o Japón al término de la Segunda Guerra Mundial, nunca llegó concretarse. La presencia de las tropas de la OTAN no mejoró la vida de los afganos que, por el contrario, se deterioró aún más. Todo indica que esa presencia militar de la OTAN es actualmente la causa del problema. A pesar de todos los discursos que alaban la ayuda internacional, las tropas de la OTAN sólo están en Afganistán para mantener y agravar el caos.

No hay un solo caso de intervención de la OTAN en que los motivos oficiales de la guerra hayan resultado ciertos. No fue cierta la justificación oficial de la guerra contra Afganistán (motivo invocado: una supuesta responsabilidad de los talibanes en los atentados del 11 de septiembre de 2001), como tampoco lo fue en la guerra contra Irak (motivo invocado: un supuesto respaldo del presidente Saddam Hussein a los terroristas del 11 de septiembre y la preparación de armas de destrucción masiva que planeaba utilizar contra Estados Unidos), ni en Libia (supuesto bombardeo del ejército libio contra su propio pueblo), ni en Siria (dictadura del presidente Assad y de la secta de los alauitas). Y en ningún caso el derrocamiento de un gobierno ha puesto fin a la guerra. Todas esas guerras se mantienen hoy en día, sin importar la tendencia o el grado de sumisión de los dirigentes en el poder.

Las «primaveras árabes», si bien son fruto de una idea del MI6 que sigue el modelo de la «revuelta árabe» de 1916 y de las hazañas de Lawrence de Arabia, fueron incorporadas a la misma estrategia de Estados Unidos. Túnez se ha convertido en un país ingobernable. En Egipto, donde el ejército nacional logró recuperar el control de la situación, el país está tratando poco a poco de levantar cabeza. Libia se ha convertido en un campo de batalla, no desde que el Consejo de Seguridad de la ONU adoptó su resolución llamando a proteger la población libia sino después del asesinato de Muammar el-Kadhafi y la victoria de la OTAN.

Siria es un caso excepcional ya que el Estado nunca pasó a manos de la Hermandad Musulmana y que esta no ha logrado imponer el caos en todo el país. Pero numerosos grupos yihadistas, vinculados precisamente a esa cofradía, lograron controlar –y todavía controlan– partes del territorio nacional, instaurando en ellas el caos. Ni el califato del Emirato Islámico (Daesh), ni Idlib bajo al-Qaeda, constituyen Estados donde el islam pueda florecer. Son sólo zonas de terror sin escuelas ni hospitales.

Es probable que gracias a su pueblo, a su ejército y a sus aliados rusos, libaneses e iraníes, Siria logre escapar al destino que Washington había diseñado para ella. Pero el Medio Oriente ampliado seguirá siendo pasto del fuego hasta que los pueblos entiendan los planes de sus enemigos.

Ahora vemos como el mismo proceso de destrucción se inicia en el noroeste de Latinoamérica. Los medios de difusión occidentales hablan con desdén de los desórdenes en Venezuela, pero la guerra que así comienza no habrá de limitarse a ese país. Se extenderá a toda esa región, a pesar de que son muy diferentes las condiciones económicas y políticas de sus países.

Los límites del neoimperialismo estadounidense

A los estrategas estadounidenses les gusta comparar el poder de Estados Unidos al del Imperio romano. Pero los romanos aportaban seguridad y opulencia a los pueblos que conquistaban y los incorporaban a su imperio. El Imperio romano construía monumentos y racionalizaba las sociedades de esos pueblos. El neoimperialismo estadounidense no tiene intenciones de aportar nada, ni a los pueblos de los Estados estables, ni a los de los países incluidos en el “tanque” de recursos naturales. Lo que tiene previsto es extorsionar a los primeros y destruir los vínculos sociales en los que se sustenta la unión nacional de los segundos. Ni siquiera le interesa exterminar a estos últimos sino hacerlos sufrir para que el caos en el que viven convenza a los Estados estables de que para ir a buscar los recursos que necesitan tienen que contar con la protección de los ejércitos estadounidenses.

El proyecto imperialista consideraba hasta ahora que «no se puede hacer la tortilla sin romper huevos», o sea admitía que tiene que cometer masacres colaterales para extender su dominación. En lo adelante, lo que planifica son masacres generalizadas para imponer

definitivamente su autoridad.

El neoimperialismo estadounidense implica que los demás Estados del G8 y sus aliados acepten que la «protección» de sus intereses en el extranjero quede en manos de los ejércitos de Estados Unidos. Ese condicionamiento no constituye un problema para la Unión Europea, ya sometida desde hace mucho a la voluntad del amo estadounidense, pero plantea una dura discusión con el Reino Unido y será imposible que Rusia y China la acepten.

Recordando su «relación especial» con Washington, Londres ya exigió participar como socio en el proyecto estadounidense para gobernar el mundo. Fue ese el sentido del viaje de Theresa May a Estados Unidos, en enero de 2017, pero quedó sin respuesta.

Es además inconcebible que los ejércitos de Estados Unidos garanticen la seguridad de las «rutas de la seda», como hoy lo hacen –junto a las fuerzas británicas– con las vías marítimas y aéreas que utiliza Occidente. Es también inimaginable que Rusia acepte ahora ponerse de rodillas, después de su exclusión del G8, debido a su implicación en Siria y en Crimea.

Por: Thierry Meyssan, intelectual francés, presidente-fundador de la Red Voltaire y de la conferencia Axis for Peace.

En “cosas que me ocurren”, y en esta nueva dinámica de nuestra revista, iremos poniendo, sin estado de ánimo ninguno, solo para información de nuestros lectores, artículos como estos, desde luego, para el lector ecuatoguineano para que vayamos viendo, nuestros hijos vayan viendo, que no se trata de defender regímenes, sino de luchar entre todos por un mundo en el que lo malo sea dicho y lo bueno también, pero que lo bueno no sea tomado por malo, solo porque el pincel de alguien con más fuerza, con más capacidad de incidir en la opinión internacional y nacional de su país, lo ha querido así...●

Agustín Nze Nfumu



Inicio de la VIII legislatura de la Cámara de Diputados y la II del Senado

POR: SIMEÓN SOPALE B.

No hay fecha que no se alcance ni plazo que no se cumpla, reza un antiguo adagio. Con la victoria del Partido Democrático de Guinea Ecuatorial en las pasadas elecciones legislativas y municipales del pasado 12 de noviembre, se iniciaba una nueva era de legislaturas, tanto para la Cámara de Diputados, como para el Senado o Cámara Alta.

La ceremonia constitutiva de las dos Cámaras y la posterior investidura y jura de responsabilidades de sus miembros se desarrollaron en el Palacio de Conferencias Internacionales de Sipopo el pasado 11 de enero,

bajo la presidencia del Jefe de Estado y del Gobierno, S.E. Obiang Nguema Mbasogo.

“El equipo que gana no se cambia” fue una máxima que pronunció el reelegido Gaudencio Mohobá Mesú, en su disertación tras ser investido como presidente de la Cámara de Diputados por segunda vez consecutiva.

En su moción de agradecimientos a sus familiares y al presidente de la República, incluyó también a sus detractores, porque gracias a ellos, matizó, pudo retractarse de supuestos errores que había podido cometer involuntariamente.

Mohabá Mesú subrayó que nadie está por encima de la ley y que el servicio

al pueblo es una vocación. “Colaboraremos, dijo, con el poder judicial y con todas las instituciones del Estado”.

Condenó la tentativa de golpe de Estado del pasado mes de diciembre y deseó que caiga sobre los autores todo el peso de la ley y que pasen el resto de sus días cumpliendo sus penas. Felicitó a las Fuerzas de Seguridad del Gobierno camerunés por su destacado papel en la neutralización de la macabra intentona.

La también reelegida presidenta del Senado, Teresa Efua Asangono, pronunció palabras de agradecimiento a S.E. el presidente de la República, a la primera pama de la nación, Constanza Mangué de Obiang, a los senadores

y al Pueblo de Guinea Ecuatorial, por depositar nuevamente su confianza en ella, a sus familiares, destacando a una de sus sobrinas por el constante apoyo que le brinda en todo momento.

“El parlamento debe anteponer los intereses del pueblo a los personales y en el ejercicio de sus funciones debe mostrar empeño y celo profesional, teniendo como herramienta de trabajo a la Ley Fundamental”, señaló Efuia Asangono. Apeló al dialogo, al consenso y a la estabilidad en el desempeño de su cometido.

Condenó, así mismo, la fracasada intentona a la par que invitaba al pueblo a no bajar la guardia para contrarrestar cualquier intento de socavar la paz que disfrutamos todos los hijos de Guinea Ecuatorial.

El presidente de la República cerraba el orden de las intervenciones, tras el canto del himno nacional. Impartió oportunas orientaciones a los nuevos equipos parlamentarios. Destacó el jefe de Estado como hecho insólito la financiación por primera vez en la historia política reciente de nuestro país de la campaña electoral por el pueblo.

“Los parlamentarios deberán mostrar su dignidad, celo profesional y responsabilidad ante el reto que les espera y nunca deberán defraudar al pueblo”, recordó el jefe de Estado. “El parlamentario no puede ser pisoteado por ninguna institución del Estado, pero, manifestó, tampoco hay cabida en él para la impunidad”.

Obiang Nguema Mbasogo insistió en que no se considere la intentona como de un golpe de Estado, sino más bien como el acto de “unos criminales y asesinos asalariados financiados por una grupos terroristas extranjeros al servicio de los vende-patrias ecuatoguineanos”, sentenció.

El Presidente finalizaba su intervención augurando éxitos a los nuevos equipos parlamentarios en sus nuevas funciones ●





ÚLTIMA REUNIÓN ANUAL DE HOLDING GUINEA ECUATORIAL HOLDING DEBATIÓ LOS ESTATUTOS DEL PERSONAL E HIZO BALANCE DE LAS EMPRESAS CREADAS

POR: MIGUEL J.N./ MALABO

Alrededor de algo más de tres horas de duración tuvo la última reunión de Holding Guinea Ecuatorial, mantenida el pasado dieciocho de diciembre, en su sede ubicada en el edificio Abayak, Malabo II.

Dos puntos a debatir figuraban en

el orden del día en dicho encuentro, más el apartado de asuntos varios.

En palabras de Valentín Elá Mayé, vicepresidente primero del Consejo de Administración de esta entidad, esta era la reunión que daba cierre al año dos mil diecisiete: “Holding tiene un decreto de creación, lo que hemos hecho hoy ha sido dar cum-

plimiento a aspectos de este, como es realizar reuniones estatutarias. Han sido varios los puntos tratados y el más importante de los debatidos, aprobar los estatutos del funcionamiento de personal del Holding”, explicó el vicepresidente.

A lo largo de este encuentro también se llevó a cabo “la presentación

de empresas ya creadas por el Holding para materializar proyectos de diversificación económica”, subrayó Elá que, además, repasó un poco la dinámica de las reuniones del Consejo de Administración de Holding G.E.: “Realmente la revisión de las peticiones de los últimos consejos de administración, precisamente del final, es una metodología que hemos adaptado a nivel del Holding. Es decir, ahora cuando hacemos la revisión de acta del último consejo de administración, miramos el nivel de implicación o el de consecución de las decisiones tomadas en el último consejo de administración”.

Para terminar, envió un mensaje de felicitación navideña en nombre de Teodoro Nguema Obiang, presidente del Consejo de Administración del Holding, a todo el personal de esta empresa y, en general, a toda la población ecuatoguineana •



El Instituto Confucio clausura en Bata un curso de chino



**POR:
VALENTE BIBANG OBAMA**

El salón de actos de la Facultad de Pedagogía y Ciencias de la Educación albergó el martes 5 de diciembre la clausura del curso de idioma chino que se venía impartiendo en el campus universitario de Bata, facilitado por el Instituto Confucio de la UNGE.

El vice-rector de la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial, Crisantos Ondo Asumu Miaga, presidió dicho acto en presencia de representantes del Instituto Confucio, junto a otros de la empresa ZHENGWEI. S.A, los cuales, en coordinación con la UNGE, trabajan para el buen desarrollo de este proyecto de enseñanza-aprendizaje del idioma

chino para el beneficio de estudiantes ecuatoguineanos y demás interesados en conocer el mandarín.

El número dos de la UNGE aseguró sentirse orgulloso y satisfecho por la implementación de la enseñanza del idioma chino en la institución académica que representa en el marco del proyecto común con el Instituto Confucio. “Sin la paz reinante en nuestro país no sería posible la materialización de proyectos y programas de esta naturaleza”. En la misma línea, agradeció al rector Magnífico de la UNGE, Filiberto Ntutum Nchama, su buena gestión y capacidad de organización, gracias a las cuales los estudiantes de nuestro país tienen la oportunidad de aprender el idioma chino, lo que les permite abrirse nuevos horizontes y conocer otras culturas.

El director adjunto de la empresa

ZHENGWEI, Yu Shuli y la directora del Instituto Confucio, Zhang Qiao Mei, ofrecieron información sobre las actividades de las instituciones que representan en pro del desarrollo de Guinea Ecuatorial. Seguidamente, la mesa procedía a la entrega de becas o incentivos económicos a los 5 mejores estudiantes del curso. Los agraciados fueron: Marcos Rebana Abeso, Javier Rodríguez Beningo, Demetria Abaga, Antonia Nchama, y Luciano Monsuy.

Según la directora Zhang, el Instituto Confucio de la UNGE fue constituido conjuntamente por el Instituto de Estudios Internacionales de Zhejiang y la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial, y tiene como objetivo la enseñanza del idioma chino, la difusión de la cultura china y el desarrollo del multiculturalismo •



Director adj. de Zhengwei



Vice rector de la UNGE



Directora del Instituto Confucio



Los 5 mejores estudiantes

NOS DERNIERES REALISATIONS:

Route Dumasi Nkumekien Bang

Pont de Dimbala (Mongomo)

Voiries d'Akonibe

Autopista Bata Ayantang

Voiries de Niefang

Avenues Paz y Justicia (Djibloho)



NOS REALISATIONS EN COURS:

Avenue de l'Unidad (Djibloho)

Voiries d'Akurenam

Voiries d'Ayene

Contournement d'Ebebiyin

Pont de Micoc

Voiries d'Anisok



Maele falleció en Madrid, a los 59 años

Decenas de personas se congregan para decir “adios” al icono del *machacando*

POR: BIENVENIDO MBA

Lágrimas y tristeza fueron la tónica general en todos los participantes asistentes a los funerales de quien ha sido uno de los maestros de la música de nuestro país, Guinea Ecuatorial: Maele.

Los actos fúnebres comenzaron en su residencia familiar, en el barrio costero de Ukomba, tras ser recibido el féretro en el aeropuerto internacional de Bata por las autoridades del Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (su secretario general, Gerónimo Osa Osa Ekoro, y otros miembros del Consejo Distrital de esta formación política en Bata, como Exuperancio Ndong Nsí, y

otras autoridades y estructuras del partido), artistas nacionales e internacionales, el ministro de Cultura, Rufino Ndong Esono, familiares, amigos y seguidores del ritmo que le hizo popular: el *machacando*.

Tras una estancia en la residencia familiar de Ukomba, el féretro fue trasladado al palacio de Congresos de Ngo-lo, lugar donde fue homenajeado por las autoridades, familiares y amigos, y, sobre todo, compañeros de la vida artística, depositando coronas de flores, la bandera nacional.

Tras las lecturas de los mensajes enviados por las altas autoridades del país y la Asociación Nacional de Músicos

de Guinea Ecuatorial (ASNAMUGE), y la representación de los músicos de la diáspora, se organizó un pequeño concierto en honor a Maele, de cuerpo presente.

A la mañana siguiente, y sobre las 9 horas, el féretro de Maele fue trasladado a la santa catedral de Bata, donde se ofició una misa de difuntos por el eterno descanso de este insigne músico ecuatoguineano al que la muerte ha sorprendido cuando ostentaba el cargo de director general adjunto de Prensa e Imprenta en la Región Continental. Después de la celebración de esta Eucaristía, el cortejo fúnebre se trasladó al poblado de Mbuluiñ donde su cuerpo sin vida recibió santa sepultura •



Maele, despedido con honores

El Jefe de Estado lo condecoró con la medalla de Comendador de la Orden de la Independencia Nacional

POR: REDACCIÓN BATA / MALABO

El Palacio de Congresos y Conferencias Internacionales de Ngolo, Bata, fue escenario de un emotivo homenaje en memoria del fallecido cantautor ecuatoguineano MAELE, creador y propulsor del ritmo musical *machacando*.

Durante la segunda jornada de los funerales del llorado Maele, y antes de darle sepultura, la pareja presidencial ecuatoguineana, Sus Excelencias Teodoro Obiang Nguema Mbasogo y Constanza Mangué de Obiang, participaron en un acto de despedida que contó con la masiva presencia de familiares, compañeros de profesión, miembros de la cúpula del PDGE, altos funcionarios del Ministerio de Cultura y Promoción Artesanal, miembros del Gobierno y de los órganos constitucionales..., los cuales, al igual que el presidente de la República, depositaron su corona de flores sobre el féretro del desaparecido artista. Por otra parte, el Jefe de Estado condecoró a Martiniano Abaha Elé Ndóho con la medalla de Comendador de la Orden de la Independencia Nacional, a título póstumo, como reconocimiento de su labor al servicio del pueblo de Guinea Ecuatorial.

Obiang Nguema Mbasogo señaló que la labor de Maele en este mundo ha sido, entre otras, cantar las libertades de las que deben gozar las personas. “Maele, gran cantante y artista, icono de la música africana y de Guinea Ecuatorial que agradó tanto a jóvenes como a mayores con su creatividad musical...” concluyó el presidente ecuatoguineano.

Después de la intervención del artista BESSOSO, en nombre del colectivo de miembros de la Asociación de Músicos de Guinea Ecuatorial, tomó la palabra el secretario general del Partido Democrático de Guinea Ecuatorial, Geróni-

mo Osa Osa Ecoro, manifestando: “El hermano militante Martiniano Abaha Elé se ha destacado por su manera particular de ser militante, con una extraordinaria fuerza animadora en la preparación de sus actividades rutinarias, congresuales y de campañas electorales, gran patriota y orgulloso de ser ecuatoguineano”.

El ministro de Cultura, Rufino Esomo, reconoció el talante artístico de Maele, destacando que desarrollar el arte en determinadas circunstancias, sin haber tenido para ello una formación específica, “te motiva moralmente y te prepara profesionalmente, es la pura revelación de las dotes inherentes de un espíritu que pretendía exhalar la profesión que contenía en sus entrañas”.

Maele nació como Martiniano Abaha Elé Ndóho en el consejo de poblado de Mibang, distrito de Bata, provincia de Litoral, el 5 de junio de 1958 y falleció el pasado 1 de diciembre en Madrid (España), víctima de una larga enfermedad que lo tuvo postrado los últimos meses. Su carrera artística ha sido una continuidad de éxitos debido a su rica esencia cultural y al contenido de sus canciones, que han enseñado moralejas a personas de todas las edades, tanto dentro como fuera de nuestras fronteras. Sus melodías han dejado huellas indelebles en los corazones, marcando momentos inolvidables de nuestras vidas. Maele ha sido, es y siempre será él mismo porque ha sabido mantener su identidad y estilo propio, sin imitaciones y sin dejarse llevar por las corrientes.

Maele debutó musicalmente en 1976,

con canciones como *Maelé, ñongma, Awom bindeglé, Cuna de la Revolución, Evom nguan*. En 1977 ganó el Festival de Música de Bata, con *Wa ñeb a Edjoé, papá Mesié Nguema Biyogo* y en 1978 compuso *Edjam bingayen à Cuba*, tras volver de La Habana, donde representó a Guinea Ecuatorial en el Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes.

Desde su primer LP, *Evom Nguan*, grabado en Francia, en 1983, y que incluía algunas de sus primeras y ya conocidísimas canciones como *Ande-*

me Ela o Bong ye o Kie-Ntem, Maele fue regalando a su público, a lo largo de los años, temas míticos como *Chabeli, Abom, Engóng, PDGE ane nkobo nfě...*

En otra faceta de su vida, como servidor público, Maele ostentó varias responsabilidades en el entonces Ministerio de Información Cultura y Turismo, así como el actual Ministerio de Información Prensa Y Radio. Fue miembro del Consejo Nacional del PDGE en Bata.

Nos ha dejado el autor de *Chica ane mbeng, Madjing ma wok, Saturnino, ¿Dónde vas, Guinea? ...* y tantas y tantas canciones que ya forman parte de nuestro imaginario colectivo y de la banda sonora que compartimos todos. Se fue demasiado pronto un icono de la música de Guinea Ecuatorial, un embajador de nuestra cultura, a la altura de María Nsue Angüe o de Leandro Mbomio.

Vaya, desde La Gaceta de Guinea Ecuatorial, nuestro reconocimiento a MAELE por haber entrado en vida en el olimpo de los inmortales y nuestro agradecimiento por la música prestada, que es, en definitiva, alegría regalada ●



I CONCURSO INTERNACIONAL DE VINOS Y ESPIRITUOSOS ÁFRICA-2017

La cultura del vino, a Malabo, de la mano de Magno Suites

POR: S. S.

Expertos catadores internacionales del preciado jugo de las uvas se dieron cita recientemente en el Hotel Magno Suites, en Malabo, para la celebración del primer Concurso Internacional de Vinos y Espirituosos África. El objetivo del evento, según su organizador, el enólogo español José Ramón Carlón, es fomentar la cultura del consumo del preciado líquido entre los ecuatoguineanos.

El concurso se celebra anualmente en varios países europeos como Macedonia, España, Alemania, Bélgica, Portugal, Francia, Polonia, Hungría y Nueva Zelanda; por citar algunos ejemplos. En África se ha hecho en Sudáfrica, como el único productor africano de vinos, y en Guinea Ecuatorial, como país debutante.

El consumo del vino en nuestro país

data desde los primeros años de la colonización y ha sido siempre muy aceptado por la población, por la alegría, en ocasiones excesiva, que provoca en el consumidor y también, ¿por qué no?, por ser el complemento idóneo para muchas de nuestras celebraciones.

Los premios, según categorías, del I Concurso Internacional de Vinos y Espirituosos África-2017 son:

CATEGORÍA VINOS ESPUMOSOS

Medalla de oro: Édone Grand Cuveé. Bodegas Viñedos Balmoral. España

Medalla de plata: Luna de Murviedro Brut. Bodegas Murviedro S.A.. España

Medalla de bronce: Splendit Brut Tradicional. Bodegas Tierra de Castilla. España

CATEGORÍA VINOS BLANCOS

Medalla de oro: Golden Temjanika. Bodegas Chateau Kamnik. Macedonia

Medalla de plata: SchaKab 2016. Bodegas Reichsgraf von Kesselstatt. Alemania.

Medalla de bronce: PiGoKab 2016. Bodegas Reichsgraf von Kesselstatt. Alemania.

CATEGORÍA VINOS FERMENTADOS EN BARRICA

Medalla de oro: Eresma Fermentado en Barrica 2015. Bodegas La Soterraña. España

Medalla de plata: Ruda Fermentado en barrica 2014. Bodegas Viña Ruda. España

Medalla de bronce: Matelot. Bodega Uribes Madero S.L. España

CATEGORÍA VINOS ROSADOS

Medalla de oro: Chateau L'Áfrique N°2. Bodega Famille Sumeire. Francia

Medalla de plata: Carril de Cotos Rosado 2016. Bodegas San isidro de Pedro Muñoz S.L. España

Medalla de bronce: Chateau L'Áfrique.



Bodega Famille Sumeire. Francia

CATEGORÍA VINOS TINTO JÓVENES

Medalla de oro: Merlot by La Encina 2016. Bodega La Encina. España

Medalla de plata: Viña Corzo Mencía 2015. Bodegas Manuel Corzo Rodriguez. España

Medalla de bronce: Tenor 3 variedades. Bodegas Ivin. Portugal



CATEGORÍA VINOS TINTOS CON CRIANZA EN BARRICA HASTA 12 MESES

Medalla de oro: El Sueño Roble 2015. Bodegas Veganzones. España

Medalla de plata: OH de Romaila 2013. Bodegas Romaila S.L. España

Medalla de bronce: 86400 Roble 2015. Bodegas David Sebastián. España



CATEGORÍA VINOS TINTO CON CRIANZA EN BARRICA SUPERIOR A 12 MESES

Medalla de oro: Tudons Cabernet Sauvignon 2013. Bodega Dehesa el Carrascal. España.

Medalla de plata: Black Sage Vineyard Cabernet Sauvignon 2014. Bodega Black Sage Vineyard. Canadá

Medalla de bronce: Alcardet sommelier Crianza 2014. Bodegas Alcardet. España



CATEGORÍA VINO DE AUTOR

Medalla de oro: Kamnik Terroir 2013. Bodega Chateau Kamnik. Macedonia

Medalla de plata: Partal 2006. Bodega Balcona. España

CATEGORÍA MEJOR VINO DEL PÚBLICO AFRICANO

Medalla de oro: Dulcemar Garnacha Tintorera. Bodega Dehesa el Carrascal. España.

Medalla de plata: El Sueño Roble 2015. Bodegas Veganzones. España

Medalla de bronce: Carril de Cotos Cabernet Sauvignon 2014. Bodegas San isidro de Pedro Muñoz S.L. España





MARRUECOS-SÁHARA OCCIDENTAL

NUEVAS TENSIONES ENTRE MARRUECOS Y SÁHARA OCCIDENTAL EN LA ZONA DESMILITARIZADA

El pasado 3 de enero el Frente Polisario ocupó de forma inesperada la zona desmilitarizada de Guerguerat, situada en la frontera del Sáhara Occidental con Mauritania. Como respuesta a esta que considera la enésima provocación por parte de Sáhara Occidental, Marruecos envió inmediatamente un escrito a la ONU, denunciando una violación del alto al fuego por parte del Frente Polisario.

Desde que se firmara en 1991 el acuerdo de paz entre Marruecos y el Frente Polisario, dando fin a un conflicto armado que comenzó en 1975, se han sucedido los episodios de tensión entre ambos frentes. Los más recientes, en febrero de 2017, en el que las fuerzas armadas de Marruecos y las de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) llegaron a ponerse a 120 metros de distancia el uno del otro, después de que el ejército del RASD se adentrara en la zona desmilitarizada. En aquella ocasión, a instancias del rey marroquí, Mohamed VI, intervino el secretario general de la ONU, Antonio Guterres, el cual logró que ambas partes dieran un paso atrás y abandonaran la zona.

El Frente Polisario no ha explicado todavía por qué ha tomado de nuevo Guerguerat, pero algunas fuentes de estas filas aseguran que lo hicieron tras unas maniobras en la zona y que se están limitando a supervisar la circulación de los vehículos. Marruecos, por su parte, lo define como una maniobra destinada a provocar, acosando y reteniendo a los camiones con matrícula marroquí y “confiscando” los teléfonos móviles de los conductores.



ZIMBABUE

MUERE UN TURISTA NONAGENARIO ATACADO POR COCODRILOS EN UNA RESERVA NATURAL

Según fuentes de la reserva natural, John Bowman, un turista de 90 años falleció tras ser atacado por varios cocodrilos cuando navegaba con su esposa, de 65, en una embarcación de plástico en el Parque Nacional de Matopos, en el suroeste de Zimbabue. Mientras que el hombre llegó cadáver al centro médico, la mujer quedó ingresada en una unidad de cuidados intensivos en la ciudad de Bulawayo. Para intentar rescatar a la pareja de turistas varios encargados del parque tuvieron que disparar a los cocodrilos para dispersarlos.

Los ataques de esta especie de cocodrilos, el cocodrilo del Nilo (crocodylus niloticus), son habituales en esta época del año en las zonas rurales de esta zona de África, pues es cuando abandonan por primera vez el nido de sus crías, y salen a alimentarse tras haber pasado tres meses sin comer.



ETIOPÍA

EL PRIMER MINISTRO ETÍOPE ANUNCIA LA LIBERACIÓN DE TODOS LOS PRESOS POLÍTICOS

En un movimiento destinado, en palabras del propio mandatario, a “alcanzar la reconciliación nacional”, el primer ministro etíope, Hailemariam Desalegn, anunció a primeros de mes la liberación de todos los presos políticos del país y el cierre de un famoso centro de detención donde presuntamente se llevan a cabo torturas para obtener confesiones.

Distintas ONG como Amnistía Internacional llevaban tiempo denunciando cómo el régimen etíope se aprovechaba de las leyes antiterroristas para realizar detenciones masivas y vulnerar los derechos humanos, por ello han recibido con optimismo el anuncio hecho por Hailemariam en rueda de prensa. No se ha especificado a quiénes afectará concretamente la amnistía ni cuándo se comenzará a aplicar, pero, el primer ministro ha adelantado que “los políticos actualmente procesados y los que fueron condenados previamente verán sus casos anulados o bien serán indultados” y que Maekelawi, el infausto centro de detención mencionado, quedará convertido en un museo moderno.

Amnistía Internacional espera que, además de las liberaciones, “queden también abolidas las leyes bajo las que fueron injustamente encarcelados estos presos”, pide Fisseha Tekle, investigador de AI para Etiopía. Entre estos presos se encuentran blogueros, disidentes, activistas, periodistas..., la mayoría de ellos detenidos en marchas pacíficas o durante las revueltas étnicas y antigubernamentales de 2015, protagonizadas principalmente por los oromo.

Esta amnistía, que supone para el gobierno etíope reconocer por vez primera la existencia de presos políticos en el país, ha sido debatida previamente por el Frente Democrático Revolucionario del Pueblo Etíope, la coalición de cuatro partidos políticos que actualmente ocupa el gobierno.



SUDÁFRICA

DIECIOCHO MUERTOS Y 254 HERIDOS AL DESCARRILAR UN TREN EN SUDÁFRICA

Al menos 18 personas han muerto y 254 resultaron heridas después de que un tren descarrilara cerca de Kroonstad, en el centro de Sudáfrica. El convoy, que hacía la ruta entre Port Elizabeth y Johannesburgo, transportaba 429 pasajeros y parece que el accidente se produjo cuando el tren se salió de las vías, tras colisionar con un camión y otros vehículos, en un paso a nivel sin barreras. Uno de los vagones se incendió e inmediatamente el fuego se propagó a los otros seis.

Varios testigos publicaron en las redes sociales imágenes de los vagones incendiados y aseguran que el camionero, que se encuentra hospitalizado y al que se someterá a pruebas de alcoholemia, no pudo frenar ante el avance del tren.



ESPAÑA

FALLECE UN MENOR MARROQUÍ EN UN CENTRO DE ACOGIDA DE MELILLA

Soufian, de 17 años, era el menor no acompañado, procedente de Marruecos, que fue hallado muerto en su cama del Centro Asistencial Gota de Agua, de Melilla.

El joven se encontraba en esta institución de acogida desde el pasado mes de diciembre, desde que en noviembre cayera de los bajos del camión en el que intentaba llegar ilegalmente a la Península Ibérica; a consecuencia de esa caída se le tuvo que amputar un pie y todavía estaba convaleciente de esta intervención.

A la espera de los resultados de la autopsia, la Policía Nacional ha abierto una investigación para esclarecer las circunstancias de la muerte de Soufian. Los datos que han trascendido en torno al caso son que el menor fue hallado muerto sobre la una del mediodía y que fue a las 8.30 de la mañana cuando es probable que se le viera vivo por última vez, pues entonces se le llevó el desayuno y se movía y estaba consciente. En la habitación no se encontraron indicios que sugieran un suicidio, según el portavoz de la Policía.

El Defensor del Pueblo también ha decidido investigar de oficio la muerte del menor.

ONG's como Save the Children llevan años denunciando la saturación y, por consiguiente, la falta de atención personalizada a los menores, en los centros de Melilla, Ceuta y Andalucía.



CANADÁ

LIBERADO DE LOS TALIBANES Y ACUSADO DE 15 CARGOS TRAS VOLVER A CASA

Un canadiense cautivo durante años en Afganistán ha sido acusado, tras regresar a su país, de 15 delitos. .

Joshua Boyle y su esposa estadounidense, Caitlan Coleman, estuvieron secuestrados cinco años por los talibanes afganos. Fueron liberados el pasado mes de octubre, junto con sus tres hijos, nacidos en cautividad.

A su vuelta a Canadá, las autoridades de este país lo acusaron a finales de año de 15 delitos que incluyen asalto, agresión sexual y arresto ilegal.

También ha sido acusado de proferir amenazas de muerte y obligar a alguien a ingerir sustancias nocivas. Los documentos del tribunal alegan que los crímenes fueron cometidos tras su regreso a Canadá y se ha ordenado la prohibición de hacer públicas las identidades de las víctimas.

En sus declaraciones Coleman no ha hecho comentarios específicos sobre los cargos contra su marido, pero culpa de ellos a la presión y el trauma que fue obligado a soportar durante tantos años y los efectos que ello ha provocado en su estado mental. Su esposa confía en que con compasión y perdón se pueda encontrar ayuda y cura para él.

Boyle and Coleman, que se casaron en 2011, fueron secuestrados por los talibanes durante lo que ellos llamaron un viaje de mochileros por Afganistán en 2012. Después fueron trasladados a una facción de los haqqani, conocidos por sus lazos con las Fuerzas Armadas paquistaníes. Estas aseguraron que la familia fue liberada durante una arriesgada operación de rescate.



PAQUISTÁN

UN ASESINO DE NIÑAS DESATA LAS IRAS DE LA POBLACIÓN PAQUISTANÍ

Las autoridades paquistaníes han hecho público el retrato del hombre que creen que se llevó a la niña de 7 años, Zainab Ansari, el día en que desapareció. Los investigadores piensan que el responsable del ataque a Zainab y a otras niñas es un asesino en serie. La violación y asesinato de la niña han provocado el escándalo por todo el país, con manifestaciones que acusan a las autoridades de la provincia de Punjab de hacer demasiado poco para proteger a los niños. Se cree que Zainab es la novena víctima en la zona, cerca de la frontera con India, desde 2016; las nueve fueron violadas y ocho de ellas, asesinadas, y sus cuerpos hallados todos en la ciudad de Kasur, asegura la Policía. La única superviviente permanece en el hospital. Un poco antes de que se conociera la muerte de las niñas, tres niños varones fueron violados y asesinados. Aunque estos sucesos ocurrieron en el distrito de Kasur, no están relacionados entre sí ni con el supuesto asesino en serie. Cuatro personas, cuya identidad no ha sido revelada, han sido detenidas por estos casos previos y varios sospechosos permanecen bajo custodia policial. Zainab fue raptada cerca de su casa, en Kasur, el 4 de enero, mientras sus padres estaban de peregrinaje en Arabia Saudí. Fue su tío el que denunció su desaparición al día siguiente. Más tarde su cuerpo fue hallado en un vertedero a unos cien metros de su casa. Ha habido diversas protestas, al principio pacíficas, luego, más violentas, a lo largo del país y también a través de las redes sociales, para manifestar la rabia de la gente por la muerte de Zainab. Tal vez estas reacciones son las que han provocado la destitución del jefe de la unidad que investiga el caso y su sustitución por otro oficial. La autopsia confirma que la niña fue estrangulada y agredida sexualmente. Había también marcas de tortura en su rostro. El distrito de Kasur ya fue el centro de un escándalo de abusos sexuales a niños cuando en 2015 fueron acusados y detenidos 25 hombres por chantajear a niños para obligarles a grabar vídeos sexuales.



ESTADOS UNIDOS

TRUMP SE REFIERE A ALGUNOS ESTADOS SUDAMERICANOS Y AFRICANOS COMO "PAÍSES DE MIERDA"

Durante una reunión en la Casa Blanca con los senadores de ambos partidos de la Cámara, el presidente Donald Trump se preguntó por qué los Estados Unidos querían recibir a inmigrantes de "países de mierda" como El Salvador, Haití o algunos estados africanos.

Una de las fuentes que hizo públicos algunos de los comentarios de esa reunión asegura que Trump dijo que "¿quién querría a todos esos africanos aquí? Son países de mierda. Deberíamos tener a más gente procedente de Noruega". Otra fuente asegura que Trump, que ha jurado acabar con la inmigración ilegal, también cuestionó la necesidad de tener haitianos en los Estados Unidos.

El senador demócrata, Dick Durbin y el republicano, Lindsey Graham, se encontraban en esa reunión para presentar un nuevo borrador de presupuesto destinado a la inmigración y explicar el funcionamiento de ciertos programas relativos al tema, incluido el que proporciona refugio en los Estados Unidos a aquellas personas procedentes de países que sufren desastres naturales o conflictos civiles. Además de los senadores, se encontraban en la reunión otros miembros del Gobierno. No es la primera vez que Trump hace referencias despectivas sobre África u otros lugares. El año pasado se publicó que había dicho que, una vez que llegaban a América, los nigerianos ya no querían volver a sus "chozas".



Guinea Ecuatorial esquivó un intento violento de alterar el orden constitucional

POR: SIMEÓN SOPALE B.

Los efectivos de nuestras Fuerzas Armadas y de la Seguridad del Estado, en colaboración con las Fuerzas de Seguridad camerunesas, desbarataron el pasado mes de diciembre unos planes de desestabilización contra el actual régimen del gobierno constitucional ecuatoguineano, según un comunicado oficial del Ministerio de la Seguridad Nacional, emitido por la Oficina de Información y Prensa el pasado 2 de enero del presente año 2018.

Según el comunicado, los mercenarios, originarios de Chad, Sudán y Centroáfrica, se infiltraron en las localidades de Kie Osi, Ebibeyin, Mongomo, Bata y Malabo, con el propósito de asestar un golpe de Estado a la Presidencia de la República,

cuando el mandatario ecuatoguineano y séquito se encontraban celebrando las fiestas navideñas y de fin de año en el palacio presidencial de Coete.

En un primer momento, y según fuentes oficiales, trascendió que los mercenarios habían sido contratados por ciertos militantes de la “oposición radical”, tanto del interior como del exterior del país, con el beneplácito de determinadas potencias mundiales.

En el mismo comunicado, el Ministerio de Seguridad, invita a la ciudadanía a la calma y que sea vigilante y colabore con las Fuerzas de la Seguridad, para desbaratar cualquier macabro intento de desestabilización de nuestro bello y pacífico país.

La reacción de varios Gobiernos africanos y no africanos, así como

delegaciones diplomáticas y organismos internacionales, no se hizo esperar y expresaron sus enérgicas repulsas y condenas por lo que tendría como resultado un impresionante baño de sangre por los asesinatos de inocentes que se registrarían en todo el ámbito nacional.

Del mismo modo, diversas instituciones ecuatoguineanas, fuera y dentro del país y la población, en general, emitieron manifiestos de condena y rechazo a este satánico plan de acabar con el régimen constitucional democráticamente elegido por el pueblo de Guinea Ecuatorial.

Muchos mercenarios han sido capturados e incautado y neutralizado el material bélico del que disponían, según fuentes oficiales del Ministerio de Defensa y de la Seguridad del Estado ●



Amuletos de los mercenarios



David Cayetano. Dueño de la casa alquilada



El plano para el ataque (izquierda)



Munición



Los vehículos utilizados en el transporte de los asaltantes

Habla uno de los implicados en el frustrado intento de invasión mercenaria

“Me prometieron un cargo en el nuevo gobierno que iban a formar”

POR: V. BIBANG OBAMA

Tras descubrirse el plan golpista ideado por el grupo de criminales de diversas nacionalidades, en colaboración, según fuentes oficiales, con algunos ecuatoguineanos, las detenciones comenzaron el día 31 de diciembre, cuando los implicados habían introducido ya en el país las armas con las que iniciarían las hostilidades, con un plan de ataque que iba a tener su génesis en el palacio presidencial de Mongomo, aprovechando la estancia del presidente de la República en dicha localidad con motivo de las tradicionales fiestas de navidad y año nuevo, según declaraciones de los mismos.

Gondoucu Garri, ex teniente de la policía chadiana, quien lideraba el contingente, manifestó que muchos de sus compañeros mercenarios son de su misma nacionalidad, siendo el mando superior de la operación el general Mahamat Kodo, detenido por la seguridad camerunesa en la ciudad de Douala.

Según declaraciones del ecuatoguineano Héctor Santiago Ona Mba, quien se encargaba de recoger a los esbirros en la zona fronteriza de Kie-Osi, Ebibeyin, la operación estaba financiada por el empresario nacional B. N., alias Ricky, director de la empresa constructora Euro Marfil, siendo otros implicados en dicho plan para derrocar al presidente de la República, los ecuatoguineanos M.O.O., R.C.E., F.E.M., y A.O.O.A.

En otro momento de sus declara-



Héctor Santiago Ona, el conductor de los terroristas



Teniente chadiano Gondouku Gari

ciones Héctor Santiago Ona afirmó a la prensa que ha colaborado como logístico desde el primer día para el éxito de esta operación, cuyo objetivo era iniciar una revolución en Guinea Ecuatorial siguiendo las instrucciones del ecuatoguineano Salomón A.N., que se encuentra en España.

Para alojar a los mercenarios alquiló una casa en la ciudad de Ebibeyin, propiedad de David C.N., al que dijo que necesitada alquilar el inmueble por 4 meses a nombre de la empresa Euro Marfil. Por otra parte, manifestó: *“Era el propio Ricky quien a través de un teléfono satelital, nos comunicaba al compañero Onofre y a mí que ya había gente en Kie-Osi. Yo transporté a 16 de ellos con un Mercedes mientras el resto, guiados por otro que conocía el camino pasaba por el bosque con las bolsas de las armas que traían consigo para la misión por la que habían sido reclutados y contratados”.*

En otro momento de su declaración añadió que al percatarse de que las cosas ya no iban bien, optaron por deshacerse de las armas lo más pronto posible para desvincularse del caso. Así lo explicaba en la explanada de la comisaría central de policía de Bata:

“Onofre y yo fuimos a la casa donde estaban estos hombres, y él les habló en francés para que nos hicieran entrega de las armas y se marchasen para no ser descubiertos. Una vez recibidos los fusiles y demás material bélico los sacamos de Ebibeyin. A través de la autopista pasamos por Mongomeyen y llegamos al poblado de Oveng, donde descansamos en la casa de M.O. A las cuatro de la madrugada del día siguiente salimos de Oveng, pasando la academia llegamos posteriormente a Onveng-Ansem, desde donde cambiamos de ruta y nos dirigimos por una carretera secundaria sin asfalto hasta adentrarnos en el bosque donde escondimos las armas. Allí permanecieron ocultas hasta que nos detu-

vieron y fuimos a mostrarles el lugar a la los militares”.

Preguntado, finalmente, por los beneficios que esperaba obtener por su papel en este plan de desestabilización de su país, contestó: *“Me habían prometido un cargo en el gobierno que se iba a formar, pues mis motivaciones estaban orientadas a alcanzar una mejor vida”.*

El tiroteo de las Fuerzas Armadas nacionales contra otro grupo de insurgentes que había huido por los bosques fronterizos de Ebibeyin, capital provincial de Kie Ntem, se saldó con un terrorista abatido.

Aparte de los fusiles de asalto Kalashnikov, los servicios de inteligencia guineanos y de intervención llegaron a incautar de los asaltantes otro lote de material bélico que incluía armas pesadas como bazoocas, ametralladoras y explosivos, entre otras •





JUAN ELEMBO BEACÁ, NUEVO ALCALDE DE REBOLA

“El principal reto en Rebola es el agua potable”

POR: S. S. B.

Tras las elecciones parlamentarias y municipales del pasado 12 de noviembre en todo el ámbito nacional, se constituyeron los nuevos gobiernos municipales y legislativos. En el consistorio de Rebola Juan Elembo Beacá es el nuevo alcalde del municipio.

Además de expresarle a usted y a su equipo consistorial lo mejor para

este año que acaba de iniciarse, nos gustaría conocer, para empezar, cuál cree que será su principal reto al frente del consistorio durante su periodo de mandato.

El principal desafío que se me presenta es encontrar una solución a la deficiencia del agua potable. El municipio de Rebola es muy amplio y esta necesidad es básica y urgente. El Gobierno ya envió empresas para explorar la situación, para encontrar estrategias y dotar del agua potable

que tanta falta le hace a la localidad.

La villa de Rebola cuenta con una sola calle asfaltada, estrecha y sin aceras. ¿Existe la posibilidad de que durante su mandato se amplie el número de calles asfaltadas?

La esperanza es lo último que se pierde. Mi equipo y yo somos muy optimistas. A escasos meses de finalizar el pasado año 2017, una empresa constructora llevó a cabo el trabajo de ensanchar las calles secundarias en prác-

ticamente toda la villa, drenándolas con piedras, lo que presagia que en un futuro no muy lejano, estas estarán asfaltadas y con aceras transitables, para la mayor comodidad de los peatones. Es cuestión de paciencia. No se construyó Roma en un día.

Señor alcalde, ¿qué hay de la idea de los baños y servicios públicos?

Lo considero de suma importancia. Higiene es salud y una localidad sin higiene se convierte en un foco de insalubridad, en un hervidero de enfermedades. Por lo que también uno de mis principales objetivos es el de la limpieza.

Como acabo de señalar, estamos iniciando nuestra andadura y soñamos con un programa a cumplir muy amplio en el que contemplamos la construcción de baños y servicios públicos en todas las comunidades de vecinos a medio y a largo plazo, solo esperamos contar con el tiempo suficiente de convertir nuestro sueño en realidad. No obstante, nuestra primera reacción ha sido ordenar que todos los establecimientos públicos dispongan de servicios, para que los clientes no hagan sus necesidades por doquier. Esperamos cumplir con nuestro programa y con la colaboración de todos los miembros de las comunidades.

Imaginamos que tiene algún mensaje que dar a los jóvenes, sobre la afición al alcohol y sobre la drogadicción, por ejemplo.

Hace escasos meses nos llegó una plausible y agradable información: la inauguración de centros de reeducación para menores denominados que, según me cuentan los mayores del pueblo, antaño ya tuvimos aquí en Malabo para enderezar a los menores que discurrían por las sendas de la perdición.

Hago un llamamiento enérgico, no solo a los jóvenes sino a todos, en general, para que adopten unas



conductas ejemplares que sirven de modelo para vivir en sociedad como animales sociales y pensantes que somos. Si no acatamos las normas de buena convivencia entre nosotros surgen los problemas. Que los ciudadanos se respeten mutuamente. Respetad para que seais respetados porque de esta manera evitareis caer

en desgracias innecesarias.

Mi mensaje como alcalde más joven del municipio de Rebola es que tenemos un proyecto muy amplio y pedimos que la juventud nos apoye y que no influya de forma negativa en los demás. Estamos en la calle trabajando para el bien de todo el municipio •



El Dtor de RTV Asonga con algunos empleados

Información premia a los profesionales en las galas de Fin de Año



**POR:
VALENTE BIBANG OBAMA**

Por vez primera en la Región Continental, el Ministerio de Información Prensa y Radio que dirige Eugenio Nze Obiang organizó la Gala Fin de Año en Bata. Sin duda, la mejor manera de despedir el año para los profesionales de los medios de comunicación estatales y privados, los cuales disfrutaron de una noche mágica con la actuación en directo de los artistas NENE BANTU, GRUPO TRADICIONAL MOLATO y TASHIEL MOLÓN, entre otros, así como un desfile-concurso de moda protagonizado por chicos y chicas de RTV Bata, que premió a los 5 que mejor se desolvieron en la pasarela.

Durante su discurso por tal ocasión, el responsable de la cartera de Información destacó que la Gala de Fin de Año, como

despedida de uno y comienzo de otro, es motivo suficiente para felicitar al grueso de periodistas afectos a los distintos medios oficiales y privados que operan en la República de Guinea Ecuatorial, por la destacada labor realizada a lo largo del año 2017 y que ha recibido las felicitaciones y elogios por parte del Gobierno y otras instituciones.

Prosiguiendo con su alocución, Nze Obiang recalcó que la satisfacción del centro directivo del Ministerio de Información Prensa y Radio adquiere otra magnitud y alcance de singular importancia cuando constata que además de dar cobertura directa a los distintos acontecimientos políticos que se han sucedido en el país durante el año 2017, el Gobierno que preside S.E Obiang Nguema Mbasogo ha librado cuantiosas sumas económicas para la construcción y equipamiento de la sede de RTV Guinea Ecuatorial, la contratación de egresados de la Universidad Nacional de Guinea

Ecuatorial y la adquisición de unidades móviles.

En lo que respecta a la Radio, Eugenio Nze Obiang destacó la adquisición, equipamiento y puesta en funcionamiento de emisoras rurales en las cabeceras provinciales del territorio nacional, resaltando al mismo tiempo la indiscutible intervención del Gobierno en la mejora de las condiciones de trabajo de los afectados a la prensa escrita de Guinea Ecuatorial.

Por otra parte, el ministro de Información, Prensa y Radio extendió sus sinceras felicitaciones a todo el personal de los medios de comunicación destacados en todas las cabeceras provinciales y distritales del ámbito nacional, así como a todos aquellos que por la calidad de sus programas han sido galardonados al cierre del año 2017, tal es el caso de Raúl Obiang, como mejor presentador de telediarios de TV Asonga y el periódico Poto Poto, como mejor prensa escrita, invitándoles a compartir esta alegría con

otros compañeros, quienes de forma directa o indirecta han sabido inyectar su inteligencia en cada una de las secciones de RTV Guinea Ecuatorial y RTV Asonga; sin olvidar a otros compañeros que tras una intensa actividad periodística y por imperativos de la naturaleza hemos visto truncadas sus vidas durante el año que termina: a Pedro Obiang Edu, Matías Nzang, Susana Nzang y Pastor Nvó Obiang Ocomo.

El número 1 del Ministerio de Información Prensa y Radio trajo a la memoria de los presentes el principio de mantener en alto el espíritu de sacrificio para el orgullo y prestigio de nuestra institución, matizando finalmente que “la mejor bendición para obtener buena cosecha es tener entre los pies un cántaro lleno de sudor”. Recordar que en esta ocasión la Gala fue organizada por el Ministerio por partida doble, en Bata, pero también en Malabo, lugar donde tradicionalmente se celebraba, exclusivamente, esta entrega de premios. La lista completa de los galardonados, en ambos lados del charco, quedó de la siguiente manera:

- Mejor reportaje del año: realizado por Eulogio Bang
- Mejor documental: realizado por Teobaldo Nchaso
- Mejor locutor de Radio Nacional: Macario Nve Elá
- Mejor locutor de Radio Asonga: Honorio Boricó Bielo (Ronny)
- Mejor presentador de programas de TVGE: Fernando Akieme
- Mejor presentador de programas de TV Asonga: Jesús Cayetano
- Mejor programa de Radio Nacional: Panorama nacional
- Mejor programa de Radio Asonga: Entre sábanas
- Mejor publicación escrita: POTO-POTO (Bata), EKOS (Malabo)
- Mejor realizador de TVGE: Raimundo Esono Esono
- Mejor realizador de TV Asonga: Raimundo Abaga Asangono
- Mejor presentador de informativos



Actuación del grupo Molato



Raúl Obiang, premio mejor locutor de TRV Asonga



Eugenio Nze Obiang, ministro de Información, Prensa y Radio



Dos de las estrellas de la noche

- Mejor realizador de TVGE: Auxiliadora Rope Capariate
- Mejor presentador de informativos de TV Asonga: Raúl Obiang (Bata)

- Mejor programa de TVGE: Boco-boco
- Mejor programa TV Asonga: Buenos días, Guinea •

La firma ecuatoguineana 'Dicanno' recibida con gran éxito en Europa

POR: CARMEN MATA

La sociedad ecuatoguineana 'Pica de Dicanno', ha culminado su proyecto de creación de la marca de alta costura 'Dicanno' con la apertura el pasado mes de septiembre de su primera tienda física en Europa. Después de que en 2015 la firma, cuyo sello de identidad son sus magistrales y sublimes vestidos para la mujer, inaugurara su tienda on-line, esta vez la marca cuenta con una elegante boutique en una de las mejores zonas comerciales de Bruselas.

La elección de la capital europea para desarrollar este primer paso en la expansión de la marca se debe a la situación geográfica de la ciudad belga, como centro de todo el continente europeo, y su proximidad a París, centro neurálgico del mundo de la moda y la alta costura.

Apenas semanas después de la inauguración de la tienda, la marca con sello ecuatoguineano fue invitada a la Fashion Week de Bruselas, uno de los eventos más importantes en el ámbito de la moda de todo el país belga, donde brilló con luz propia: Dicanno fue una de las marcas más alabadas por los asistentes a este importante evento.

Con todo el éxito que le rodea, la marca presentará a finales del mes de noviembre su nueva colección, con nuevos diseños para su público más variado, pero sin renunciar a su seña de identidad: la elegancia y la modernidad más exquisitas.

Por fin una empresa de Guinea Ecuatorial se ha atrevido a posicionarse en los mercados de Occidente, y lo ha hecho con gran éxito, pudiéndose beneficiar de las ventajas de la internacionalización •



La canción, leyenda africana para niños

POR: YAMILA IZQUIERDO

Existe una tribu en África, donde la fecha de nacimiento de un niño no se toma como el día en que nació. Tampoco lo hacen según el día en que fue concebido. La fecha de nacimiento es el día en que ese niño fue 'pensado' por su madre.

Según este poblado africano, el día en el que una mujer decide tener un hijo, se sienta sola bajo un árbol y se concentra hasta escuchar la canción del niño que quiere nacer. Los sonidos le llegan desde el corazón, y los oye claros.

Después de escucharla, regresa con el hombre que será el padre de su hijo y se la enseña. Juntos la tararean una y otra vez. Y entonces es cuando deciden tener el bebé.

Cuando la madre está embarazada, enseña la canción del niño a la gente del lugar, para que cuando nazca, las ancianas y quienes estén a su lado, le

canten para darle la bienvenida. Y así lo hacen. En el momento en el que el niño nace, todos le cantan su canción.

A medida que el niño va creciendo, cuando el niño se lastima o cae o hace algo bueno, como forma de honrarlo, la gente de la tribu canta su canción.

Pero si por lo contrario el niño hace algo malo o comete algún error grave, llaman al niño al centro del poblado y la gente de la comunidad lo rodea. Entonces, le cantan su canción.

Esta tribu africana cree que la forma de corregir un comportamiento antisocial no es el castigo, sino el amor y la recu-

peración de la identidad. Cuando uno reconoce su propia canción, no desea ni necesita hacer nada que dañe a otros.

Cuando una pareja se une, se cantan la canción de cada uno, y cuando una persona muere, todos en la villa cantan su canción, por última vez, para él ●



CHC GLOBAL OPERATIONS CANADA (2008 INC.)

En la República de Guinea Ecuatorial, en fecha 5 de octubre de 2017 ha sido notariada en la Notaría de la Región Insular la decisión de la sede de la empresa de cerrar y dar de baja la sucursal "CHC Global Operations Canada (2008) Inc." en Guinea Ecuatorial.

Así mismo, en fecha 2 de noviembre de 2017 se ha registrado ante el Registro de la Propiedad y Mercantil de Malabo el cierre de la mencionada sucursal.

CHC continúa con sus actividades en Guinea Ecuatorial a través de su sucursal CHC Global Operations International ULC.



KOSMOS-TRIDENT ENTREGA A UN NUEVO CENTRO ESCOLAR EN EL CONSEJO DE POBLADO DE ETEMBUE



La empresa petrolífera Kosmos-Trident Ecuatorial Guinea INC, actual operador Sendje Ceiba que ha adquirido los activos Mar y Costa de HESS Ecuatorial Guinea, ha llevado a cabo la construcción de un nuevo complejo escolar en el consejo de poblado de Etembue, perteneciente al distrito escolar de Mbini, para contribuir al desarrollo del sector educativo nacional como lo viene haciendo en otras localidades del país en el marco de su Programa de Desarrollo Comunitario.

El delegado de Gobierno de Mbini, Cristóbal Ambrosio Nze, presidió la ceremonia de entrega oficial de este centro primario. Acto en el que también se escuchó la intervención del di-

rector del Contenido Nacional en el Ministerio de Minas e Hidrocarburos, y al delegado regional del Ministerio de Educación y Ciencia, Gaudencio Nquisogo, en presencia de varias autoridades civiles y militares del termino distrital de Mbini y población local.

Según el discurso pronunciado por el director de KOSMOS-TRIDENT (KT) Franck Poli, quien estaba acompañado por el director de Relaciones Gubernamentales de la empresa, Barsanurio Ndong Mifumu, el Programa de Desarrollo Comunitario de TK y el Gobierno de Guinea Ecuatorial, representado por el Ministerio de Minas e Hidrocarburos, tiene la misión de identificar y contribuir a dar respues-

tas y soluciones a las necesidades fundamentales y básicas en las diferentes comunidades del país, y prioritariamente en los sectores de educación, desarrollo económico, protección y medio ambiente.

Tras agradecer a las autoridades locales y a todas las personas que contribuyeron a la finalización exitosa de estas obras, el director de la petrolera felicitó de manera muy especial a Su Excelencia Obiang Nguema Mbasogo, presidente de la República, Jefe de estado y de Gobierno por su voluntad y constante afán de seguir impulsando el desarrollo educativo para la mejora de vida del pueblo entero de la República de Guinea Ecuatorial •





HESS EQUATORIA GUINEA, INC.



La relación médico-paciente en el sistema sanitario ecuatoguineano

POR: FERNANDO OLIVEIRA

La Relación Médico –Paciente (RMP) es más antigua que la misma medicina como ciencia. Desde los albores de la civilización humana, la relación del hombre enfermo y aquel que cura (Dios, Chaman, Sacerdote, Curandero, Herbalista, etc.), cuyas facultades y dones le han sido dadas desde los cielos; ha sido un factor determinante en la recuperación de la salud.

Según la mitología griega, la base gnoseológica del Corpus Hippocraticum, que integran más de sesenta libros de Hipócrates, entre ellos, el Juramento de HIPOCRATICO, fue el centauro Quirón quien enseñó a los hombres el arte de curar los males. El centauro era versado en medicina y en el conocimiento de las plantas medicinales. Pero el comportamiento de los médicos durante su práctica profesional, es decir, en su relación con el paciente, tiene como padre al dios Asclepios.

Asclepios, dios de la medicina, según los griegos (Esculapio para los romanos), era el único dios al que no se le conocieron vicios y representa el ejemplo de la conducta intachable que debe tener un médico. Los Asclepiones eran médicos-sacerdotes que actuaban en hermosos templos, ubicados en lugares agradables, saludables y edificadas en forma circular, con columnas. En el centro estaba el templo, propiamente dicho, con la efigie de Asclepios que aparecía con el torso desnudo y portando un bastón y una víbora enroscada (lo cual se tomó como símbolo de la medicina). El bastón significaba Edad, Experiencia y Tolerancia y la víbora, el revivir continuo con más fuerza.

Para los griegos, la Relación médico - paciente se fundamentaba en tres puntos básicos, que todos, médico y paciente, reconocían, aceptaban y respetaban: 1. El amparo del principio de beneficencia y no maleficencia. 2. El médico es un ser superior, cuasi dios. 3. Que la relación es asimétrica y la ecuación es vertical, la tutela del médico es paternalista y por ende proteccionista. Dicho modelo sostiene que el médico es el que sabe, por lo tanto, quien debe dictar la situación clínica, las pruebas, y el tratamiento adecuado para el paciente. Y éste y su familia deben estar agradecidos por la decisión del médico.

Pero como todo sistema de relaciones interpersonales, la relación médico - paciente ha sentido el flujo de las transformaciones históricas, particularmente, de la revolución científico-técnica que trajo consigo una nueva conceptualización del hombre (como ser biopsicosocial) y de la Salud (como un estado completo de bienestar físico, mental y social; y no solamente por la ausencia de enfermedad biológica o dolencias. La OMS, 1948).

Desde dicho prisma, el proceso salud-enfermedad es multicausal, por lo que la RMP deja de ser asimétrica y la ecuación vertical. La recuperación del hombre enfermo ya no es percibida como fruto únicamente de los conocimientos científicos del médico. El paternalismo médico de la concepción hipocrática, en virtud del cual el médico no estaba obligado a proporcionar información al paciente sobre su proceder y que imperó dos milenios y medio, entró en crisis.

El advenimiento del liberalismo cambia drásticamente tal concepción hipocrática y establece una forma completamente distinta de “relación médico-paciente”. De esta manera, se comienza a consi-

derar que el paciente es un individuo autónomo, capaz y receptor de toda la información necesaria sobre su enfermedad, sobre el procedimiento para el diagnóstico, posibles intervenciones y sus riesgos, etc. Es decir, se da un papel activo al paciente en la decisión de salud.

En busca de significados compartidos con mis lectores, se hace necesario, conceptualizar las palabras claves de este artículo, a saber:

La Relación: Posición de poder que ocupa el médico o el paciente durante el contacto cara a cara. El poder implica actos aplicados o posibles actos (visibles y no visibles). Lo que se hace y lo que no. El contacto cara a cara, ya sea en las enfermedades agudas o crónicas, significa implicación emocional, intelectual y actitudinal entre el médico y el paciente. Supone compromiso, acuerdos, intereses comunes cara a un objetivo común, mejorar la calidad de vida del enfermo. Por consiguiente, la relación no es de un superior y un inferior (no es vertical), tampoco de parentesco o de amistad cercana; simplemente una RELACIÓN DE AYUDA PROFESIONAL DE ALTERNATIVA MÚLTIPLE.

El Paciente: Principal protagonista, con sus características, su Cuadro Interno (la percepción subjetiva que tiene el enfermo de su enfermedad, las circunstancias que le rodean, su condición social), su estado afectivo, autonomía, entre otros factores, que el médico (profesional de la salud) ha de tener en consideración

Es bien sabido y demostrado clínicamente que la percepción que tiene el enfermo de sí y de su situación afecta directamente sobre el ritmo de la recuperación de su salud (ver arriba, salud). La percepción



subjetiva, como todo proceso cognitivo dinámico, del enfermo varía según la edad, nivel cultural, tipo de enfermedad, experiencia anterior vivida, su rasgo de personalidad, su situación y estatus social (es decir, si tiene recursos y si tiene familia o no).

Si a un paciente con un cuadro interno negativo le atiende un médico (profesional, enfermera, ATS, comadrona, etc.) sobrevalorado (que se cree Dios), con un estilo autoritario de comunicación y un carácter poco sociable, la RMP será disfuncional, con su lógica repercusión negativa en la adherencia terapéutica. Una buena comunicación con el hombre enfermo o la mujer en parto mejora la salud emocional, reduce los síntomas y ayuda al paciente a controlar mejor el dolor o su situación.

Según un estudio realizado por el Hospital General de Massachusetts (Boston, Estados Unidos), una buena RMP provoca beneficios para la salud tales como la pérdida de peso, la reducción de la presión arterial, del azúcar en la sangre y de los niveles de lípidos en pacientes obesos, con diabetes, asma o osteoartritis. «Nuestros resultados muestran que los efectos beneficiosos de una buena relación médico-paciente en la asistencia sanitaria son de magnitud similar a muchos tratamientos médicos bien establecidos», subraya el autor principal, John

M. Kelley.

Para la OMS, la sanidad ya no se centra en curar al enfermo sino que se han ido incorporando otros aspectos a la relación médico-paciente (humanización, información adecuada, reclamaciones, elección del médico en los hospitales, privacidad, consentimiento informado, cuidados paliativos, etc.).

A raíz de los resultados clínicos positivos, la RMP deja de ser una competencia de la deontología personal del profesional de la salud, como ocurre todavía en Guinea Ecuatorial. Preocuparse que haya una buena relación médico-paciente debería ser una obligación de exacto cumplimiento regulado por un marco legal dentro los servicios sanitarios en nuestro país. Porque para la consecución de SALUD PARA TODOS, junto a la construcción de infraestructuras sanitarias, es necesario

optimizar humanización y profesionalizar día a día todo el sistema sanitario, incluyendo el derecho y la autonomía del Paciente. Ejemplo: el derecho de denunciar un trato incorrecto, reclamación, etc.

Según la Revista Española de Salud Pública, “la protección de los derechos de los pacientes reconocidos en el marco legal vigente español (ley 41/2002), es una de las mayores garantías de una asistencia sanitaria de calidad y del cumplimiento de

uno de los derechos básicos de las personas, el de la salud. Este marco legal recoge, de igual manera, los deberes que todo paciente tiene y que igualmente es importante que conozca. La finalidad es que la relación tanto con los profesionales como con las instituciones sanitarias resulte eficaz para lograr el fin último que no es otro que prevenir, proteger y promocionar la salud y la calidad de vida del paciente”.

La Declaración Universal sobre el Genoma Humano y los derechos del Hombre de la UNESCO y el Convenio del Consejo de Europa sobre Derecho humano y la Bioética establecen las bases legales que regulan la Relación Médico -Paciente. Por lo que, así como, el decreto ley 37/1990, de fecha 24 de mayo, reguladora de la asistencia médica- farmacéutica-hospitalaria en los centros hospitalarios oficiales en todo el ámbito nacional.

Sería de suma importancia una ley que regulase la práctica de los servicios sanitarios, en general, y, particularmente, la Relación Médico-Paciente en el sistema sanitario de Guinea Ecuatorial.

Cabe aclarar aquí, que no nos referimos sólo a la RMP en el Hospital General de Malabo o Bata, en el Centro Médico de la Paz de Malabo o Bata, en el Policlínico Loeri Komba, sino también en el Hospital de Annobón, de Cabo San Juan, Corisco, Kogo, Nsork, etc. O sea, en todo el ámbito nacional.

Tal vez por el bajo nivel cultural de la población rural, el paciente no conozca sus derechos ante cualquier negligencia y/o abuso del profesional de la salud (estilo de comunicación, el trato, errores médicos, ausencia en los turnos, etc.). Pero si existiera un marco legal a consecuencia del cual el profesional de la salud pudiera llegar a perder su licencia o ser procesado por malas prácticas; sería una garantía de servicios sanitarios de calidad que satisfaga al pueblo, premisa para el logro de Salud de CALIDAD para todos ●

Alamán, el reto de la enamorada fañ

POR: MEÑE MICHA ABEME PATRICIO

“Ote m’azu lúk: v’esuá, ve ñuá, v’emonñon yuie; v’emoán angá wú ñuá...! (¿Como no vengas a casarme: ¡malditos tu padre, tu madre, tu hermano..., al hijo que le murió a tu madre...!) –Hilarión Nguema, cantautor gabonés-.

En temas de amores, culturalmente se cree que en la etnia fañ las mujeres se casaban “siempre a la fuerza y por conveniencia de los padres de ambos contrayentes” o cuando ellas aún eran menores de edad, sin la posibilidad de decidir su suerte. Contrariamente a esos pensamientos no siempre acertados, sí que muchísimas veces, no solo la mujer fañ elegía su pareja sino que ella tomaba la iniciativa de relacionarse con el hombre de quien se sentía enamorada. Citamos a continuación algunos ejemplos.

Cuando una mujer fañ, mayorcita ya de edad, se sentía enamorada de un hombre y, que por la costumbre o cultura se avergonzaba de declarárselo directa o personalmente podía proceder de dos maneras para hacérselo saber: a) mediante una pariente o conocida del interesado, pero con la máxima discreción, pues si llegaba a saberlo mucha gente le llamarían indecente los tradicionalistas; b) aproximarse con igual discreción, fijar sus ojos en él y, con algunos gestos, lanzarle una rápida, indirecta y burlona mirada como diciéndole: *“koléngolon, otaa w’avoar be’e élé, nd’en-amfuu”!* (¿Mira al tímido, teme talar un árbol ahuecado!). Dicho lo cual se iba rapidita de ahí, pero se

lo estaría repitiendo tantas veces hasta que el torpe se diera cuenta por sí solo o hasta que consultara a sus íntimos o familiares sobre las “provocaciones” de la chica y ellos le hicieran saber su significado.

Otra manifestación amorosa femenina fañ del pasado, muy divertida, era el juego *ekúkú onoán* (el pajarraco), la mar de veces practicado por los niños y adolescentes en las noches de claro de luna, en ocasiones hasta el amanecer, con la disgustada interrupción de los mayores al recordarlos que se acercaba un día laboral y la vela podía molestarles en sus deberes cotidianos. No obstante, el mismo juego se organizaba con el propósito de buscar pareja en celebraciones como casamientos, encuentros de *messij* (lucha fañ), *bilabá* (leer Historia de Guinea Ecuatorial, de Rosendo Ela Nsue Mibuy, capítulo sobre la cultura del pueblo *fang*). En todas sus formas se organizaba el juego en el patio principal, alineando a los participantes en dos hileras, colocados unas frente a otros, las mujeres frente a los hombres, niños y adultos. Su desarrollo se basaba en el canto *ekúkú onoán, Eeeeeekúkú onoán, tüü’ye émbot w’adjij... Mentüi’é zá?... (Eh tú pajarraco, elige a quien más te guste... ¿A quién habré de escoger? –Este canto se repite durante todo el desarrollo del juego, mientras, de una y otra hilera salen a la vez dos participantes opuestos en dirección opuesta para señalar al o la elegido/a; que casi nunca son casuales sino preferencias atractivas por inspiración. Al final muchas de las elecciones mediante este jue-*

go se transformaban en realidades. Ahí no contaban intermediaciones ni imposiciones o conveniencias de segundos y terceros, sino apetencias personales directas. En este último caso, las elecciones tenían carácter de reto también, porque muchos las tomaban en serio y por cierto, solo eran permisibles entre exógenos; los familiares y parientes no podían desafiarse. ¡Sería invitar al incesto!

Otra forma de alamán consistía en un desafío directo o indirecto de una mujer que se sentía burlada o traicionada por algún supuesto novio, pretendiente o prometido, cuando habiendo estado segura de casarse, resultare que el interesado la plantara sin explicación alguna, mientras ella aún se mantenían seria y fiel en su promesa, sobre todo, si ya se relacionaron íntimamente. Pues sepa el lector que a la llegada de los colonos, la virginidad era casi un valor sagrado e inviolable, sea en la mujer como en el hombre. En el último caso mucho más severo ya que para casarse un varón tenía que haber superado la iniciación y afianzarse de modo responsable en la comunidad: demostrar capacidad para poder mantener una familia; por lo que muchos varones precoces sexualmente tardaban en casar e incluso podían nunca casarse y acabar en *Avor-ñküëñ (eterno soltero/solterón)*.

La decepción de la mujer burlada así podía obligarle a “desafiar” a su verdugo en términos iguales o similares al de la guía, versión Hilarión Nguema... Desde luego que en varias ocasiones, el “abusador” exami-



naba su conciencia y asumía responsablemente cumplir el compromiso. Aunque unos casos terminaban en fracaso total, otros, en violencia, puesto que a ciertas familias consideraban una dura ofensa la defloración de la hija, hermana, sobrina, etc.

Hubo en aquellos tiempos retos de mujeres desconocidas por los retados, o sea, que solo ellas los conocían y cupido habría acertado con su flechazo inconsciente o imaginario, el corazón de la enamorada. Entonces, ella/s enviaba/n al/los ídolo/s soñado/s, alámán o reto directo con una

persona de confianza, pero muy cercana a él. El mensaje desafiador podría tener un contenido como éste: “¡Dile que como no venga desposarme sean vanos todos sus muertos!” O, “¡espero comprobar su hombría, haciéndome su esposa!” Y para la contundencia del desafío, tales mensajes se debían transmitir en presencia de los familiares del desafiado. En semejantes casos ya el asunto dejaba de ser personal para el varón a prueba, pasando a convertirse en familiar, comunitario y hasta tribal. La reacción inmediata y más efectiva para convencer a la “atrevida” era ir a raplarla sin mediar muchos de los

protocolos formales en un casamiento tradicional.

¡Lástima, que la mujer faja actual hable del “amor” a lo occidental, sin saber de verdad el valor de ese término en su sentir cultural! Amar no era algo ligero como se aprecia actualmente; una mujer amada era una codicia meritoria de entrega, confianza, sacrificio y, más que nada, de aprecio y protección.

La mujer que se atrevía al casamiento por alámán tenía agallas de plata, peso en oro, belleza de perla y valor del diamante ●

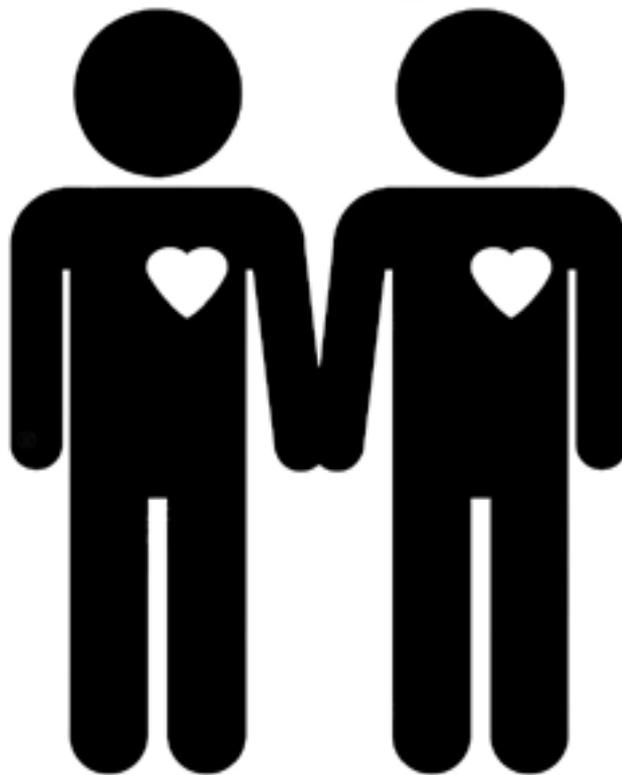
Aceptar la homosexualidad es cuestión de respeto

POR: MARINA BECHENG

La homofobia es una actitud de rechazo a las personas que se sienten atraídas por otras de su mismo sexo. Esta actitud de rechazo crea ciertos tópicos sociales como cuando decimos o escuchamos “esto es brujería”, “esto no es africano”, “esto lo traen de Occidente”, “se les debe propinar una paliza y en seguida desaparecerá la mariquita que llevan dentro”, “el día que un gay se acerque a mí le soltaré una bofetada”, etc.

Es posible que este artículo cree controversia, pero es un tema del que hay que hablar cuantas veces sea necesario, para hacer entender a la sociedad que pertenecer al colectivo LGBTI (Lesbianas, Gay, Bisexuales, Transexuales e Intersexuales) no constituye ningún delito. Se necesita mucha tolerancia, respeto y capacidad para entender que la persona es libre y tiene el derecho de disfrutar de sus preferencias, en este caso sexuales.

En una serie de entrevistas realizadas a jóvenes de la universidad, sobre qué sensación tienen al ver a una persona manifestando atracción hacia otra de su mismo sexo, un gran porcentaje respondieron “Asco” y, por si no fuera suficiente esta muestra de homofobia, lo enfatizaron con adjetivos como “maricones, bolleras, enfermas, mariquitas...” De tanto “asco” a este colectivo social salió una joven cuya declaración arrojaba tolerancia y respeto: “Conozco a una preciosa persona que, por su forma de ser, ha conseguido que la aprecie y la valore, una persona que nació siendo hombre y que cuando iba creciendo sentía que quería ser mujer. Le gusta vestirse de mujer, estar rodeada de mujeres, de vez en cuando le dejo una prenda mía, le encanta pintarse las uñas, arreglarse



como un señorita de veinte tres años o menear el cuerpo bailando como lo hacemos nosotras, e incluso mejor que nosotras”, explica. “Después de la noticia que me dio mi amigo con relación a su forma de sentir, en nada cambié ante éste. Le quiero igual, le guardo un gran respeto, y hoy por hoy me siento orgullosa de tener la oportunidad de estar al lado de alguien igual, joven respetuoso, alegre, inteligente y honrado”, concluye.

Esta vez quien mostró empatía hacia el colectivo gay fue una señora de unos cuarenta años con la que me topé: “A medida que ha ido transcurriendo mi vida he ido teniendo la dicha de tener entrañables amigos y amigas que ocupan un lugar especial en mi corazón y tienen preferencia por personas de su mismo sexo o que se sienten chicas y chicas que sienten como chicos”. Añade que nadie le va a borrar de su mente el respeto y cariño que tiene por esas personas, por el simple hecho de ser diferentes a ella.

Un chico transexual, angustiado y preocupado dijo estas palabras: “Me siento sin energía y angustiado. Me ha costado mucho aceptarme, pero al final lo he conseguido. Sé que si Dios me ha creado así, por algo fue. Pero, entonces ¿por qué no puedo ser como soy y estar en paz, por qué no puedo vivir tranquilo sin tener que ser señalado ni recibir insultos?”

Otros aseguran que ser hombre y sentirse mujer, como les pasa a muchos en este país, es antinatural. Es difícil entender que un rasgo especial en una persona le convierta en antinatural. Si bien está comprobado que la persona perfecta no existe, todos tenemos algo que nos hace ser quiénes somos y no por ello deberíamos recibir un trato tan cruel y discriminatorio como lo sufre el colectivo LGBTI en nuestra sociedad.

El colectivo LGBTI es víctima de acoso, burlas, insultos en nuestra socie-

dad. Ya es momento de reconocer que estos comportamientos no le hacen ningún bien a nuestra convivencia. ¿Quién es la persona indicada para dar lecciones de vida? Uno puede ser africano, guineano y homosexual. Y no deja de ser persona. Es momento de dejar la costumbre de etiquetar, señalar o hacer daño con palabras. Es respeto y tolerancia.

Especialistas sostienen que la discriminación y el rechazo de la sociedad hacia una persona por sus condiciones vitales, podría ser causa de depresión, angustia y de ahí llegar a cometer actos como el suicidio.

Debemos ser más tolerantes, siempre hay que tratar a los demás como te gustaría que te trataran, o por lo menos con educación. El mundo avanza y las sociedades cambian. Hace años no podíamos pensar que en nuestro país se iba hablar de la presencia del

colectivo LGTBI, pero aquí estamos, rodeados de amigos, compañeros y familiares que son de este colectivo.

El papa Francisco dio una gran lección de libertad y de respeto cuando el 23 de julio del 2013 sentenció en una entrevista: *“Si una persona es gay, busca a Dios y tiene buena voluntad, ¿quién soy yo para juzgarla?”*

¿Porque cuesta tanto mostrar tolerancia a estas personas que piensan o actúan diferente que nosotros? Si la propia Ley Fundamental de Guinea Ecuatorial, en su artículo 13, no establece diferencia de trato entre personas por su condición física, ideológica, religiosa, etc., es una razón más para aceptar que todas las personas son iguales y que toda actuación en contra de esta realidad puede ser denunciable. Aceptar al colectivo LGTBI es cuestión de respeto y tolerancia y tener en cuenta que mien-

tras su libertad no atente contra la de otras personas, no supone ningún problema. Es aceptable que alguien no esté a favor de alguna realidad social, pero la forma de manifestarlo no debe ser lastimando moralmente a las personas.

Marc Serena, en su libro “Esto no es Africano”, subraya *“Porque el corazón humano es igual en todas partes: un musculo imaginario en el que prenden penas, alegrías y los deseos. Los latidos del corazón son, en todas partes, la metáfora encardada del placer, el dolor, el anhelo, la melancolía, el miedo y el coraje. Por eso también, en todas partes el corazón del hombre gay, de la mujer lesbiana, del hombre o la mujer bisexual, del hombre y la mujer transexual tiene la misma dimensión. Necesita respeto, al igual que el de una persona “normal”. El corazón humano disfruta, padece, se encrespa, se calma, sueña y desea en todas partes de la misma manera”* •

VISITE NUESTRA PÁGINA WEB

www.lagacetadeguinea.com

SIGUENOS

facebook

You Tube

twitter

Coger el toro por los cuernos

POR: JOSÉ NTUTUMU EDÚ

A pesar de que “coger el toro por los cuernos” es un refrán, el aforismo encarna un contexto que significa: pujanza o arrojo para enfrentarse a los acontecimientos, a falta de alternativa/s ante sucesos o hechos que requieren solución/es.

En término de desarrollo, el toro que el mundo subdesarrollado debe coger por los cuernos se llama “subdesarrollo”, que conforma el mayor reto a que deben enfrentarse las naciones en vías de desarrollo y las emergentes, frente a las falsas esperanzas de que las naciones ricas y desarrolladas les sacarán de la pobreza suministrando y transfiriéndoles tecnologías, como puente subsiguiente para alcanzar equidad con ellos. El reto es muy grande. El desafío al que deben enfrentarse países del Sur ante el mundo industrializado, cuya singladura es difícil despejar, requiere redoblamiento de esfuerzos para situarse en la línea de flotación que comporta tecnologías, consecuentemente, desarrollo que redunde en el bienestar de estos pueblos.

Para países del Norte, la idea de que los sureños se hagan con un conjunto de técnicas, se considera

como cataclismo y como caballo de Troya, puesto que, ésta puede socavar su bienestar y desestabilizar sus organigramas sociales, económicos y políticos, y destruir - en definitiva - su prosperidad. Que países desarrollados transfieran avances tecnológicos, sería fomentar sus propias competencias que tarde o temprano, desembocarían en problemas graves para ellos. Y la línea media que tienen es saber manejar el alejamiento de transferencias tecnológicas, ocupándose de ello los múltiples institutos tavisstocknianos.

La razón señala que las personas son listas y que pueden marear la perdiz sin atraparla. Del mismo juicio, se deduce que los poseedores de avances tecnológicos están mareando las tecnologías, a sabiendas de que nunca las transferirán por obvedad de que el mundo cam-

biaría por equidad tecnológica. Como paradigma de estas consideraciones, tenemos casos que antaño ocurrieron con las compañías farmacéuticas, en los que estas multinacionales tuvieron monopolio de determinados medicamentos, cuyo coste era “pan” prohibido para los países pobres, cuyos conciudadanos demandaban estas medicinas. No hubo forma de que las industrias farmacéuticas redujesen el precio de sus panaceas, hasta que algunos países emergentes se metieron en sus laboratorios y consiguieron hacerse con los principios activos de dichas medicinas, o sea, las bases esenciales para proveerse de estos remedios. En las siguientes reuniones con las farmacéuticas, los países en vías de desarrollo que obtuvieron las fórmulas de las medicinas - gracias a sus esfuerzos investigadores -, “enseñaron las uñas” con fabricar los remedios con o sin per-



miso, y el mundo cambió, llegándose a acuerdos que hoy benefician mayoritariamente a los pueblos del Sur.

Al día de hoy, se puede deducir lo que pasó en las negociaciones siguientes, entre las industrias farmacéuticas de países desarrollados y las naciones emergentes que investigaron y hallaron las bases para fabricar dichos medicamentos. Estas medicinas nos cuestan actualmente mucho menos de la mitad, si se compara con los precios primarios de las farmacéuticas. Este ejemplo tiene muchas lecturas, una de ellas es: los países en vías de desarrollo y emergentes, no deben estar pendiente de que los ricos les den y les socorran, muchos de ellos tienen científicos y recursos para encarar el futuro, a través de investigaciones conducentes a las tecnologías. El equilibrio con los países adelantados no va a basarse en un simple humanismo. Alcanzar el desarrollo es un camino arduo, exigente, sacrificado y de gran inversión económica; por tanto, una laborar que pueden/deben llevar a cabo los gobiernos, grandes empresas y fortunas. Hay tantas tecnologías como necesidades tiene la vida, y éstas no se obtienen de noche a la mañana.

Los países del Tercer mundo tienen científicos suficientes para proyectar sus progresos, pero hace falta voluntad

de los pudientes para traerlos de las instituciones extranjeras que los emplean y, con ellos, priorizar tecnologías. Otra lectura del ejemplo anterior es: ningún país trabaja para que otro se beneficie alegremente de sus investigaciones; los que hoy poseen tecnologías han trabajado y siguen trabajando para su desarrollo, por lo que, no es probable ni razonable que las transfieran así por así. ¿Qué deben hacer los países emergentes para alcanzar desarrollos tecnológicos? pues, sacudir dependencias externas a través de investigaciones en centros propios, sabiendo – además-, que se van a encontrar con muchas barreras y chantajes internacionales para que desistan de sus fines.

Otra interpretación se vislumbra en actuaciones que jalonan los países ricos, desde los años setenta, con la creación oficial de AOD (Ayuda Oficial al Desarrollo). Éstos destinan sus “ayudas” a determinados países – lo que les llega, claro -, como arma económica y política en detrimento del desarrollo y bienestar que debería favorecer a los carentes de ellas; dichas acciones son maquiavélicas, neocolonialistas y arbitrarias; ni son ayudas, ni son humanitarias, sino más bien cumplen las directrices del gobierno mundial (gobierno que planifica el mundo en la sombra) de Tavistock, que significan controlar

las economías, políticas, tecnologías de los países en vías de desarrollo, a través del Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y por otros medios e instituciones afines.

Al Sur le toca dismantelar la tupida red que atrapa sus pueblos. Una malla monstruosa contra la que el ciudadano de a pie no puede descender, pero sí los gobiernos y personas influyentes. Derribar esta red necesita tiempo, planificación y solidaridad de las naciones atrapadas. El tiempo se debe concebir como fase de investigación con diversas metodologías; la planificación como conjunción de los procesos obtenidos en centros científicos y su utilidad, y la solidaridad estaría enmarcada como cooperación nacional o internacional en frutos obtenidos de las diferentes investigaciones.

Así pues, el Sur compuesto por naciones emergentes y en vías de desarrollo, debe afrontar su desarrollo, donde pende el futuro de sus pueblos y la carta de su libertad; no la libertad retórica, sino la real, la constatable, invirtiendo en la enseñanza, en la investigación, en ..., hasta llegar a las excelencias tecnológicas; es obvio que nuestros “primos” no nos transferirán las tecnologías, pero eso sí, vendernos de por vida sus productos velando su obtención •

VISITE NUESTRA PÁGINA WEB

www.lagacetadeguinea.com

SIGUENOS

facebook

You Tube

twitter

Memorando sobre alcoholismo



POR: JOSÉ NTUTUMU EDÚ
DUE Y EX PROFESOR DE
CIENCIAS DE LA SALUD.
UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS

En términos generales, el alcoholismo se conceptúa como el excesivo consumo de alcohol, de manera continuada, que termina generando dependencia. También se considera como una droga legal permisible, que repercute en la salud del consumidor y en la sociedad.

El alcohol etílico o etanol que provoca alcoholismo, es un producto que se obtiene por fermentación de frutas o cereales, es decir, la transformación de sus azúcares. Cuando la fermentación de estas frutas o cereales alcanza una concentración de 4° a 15°, se obtiene bebidas fermentadas como la cerveza, el champán, el vino, la sidra, etc. Al destilar las bebidas fermentadas, se obtiene otras de gran concentración alcohólica sobre 40° a 50°; de ese tipo de bebidas pertenecen los whiskis, ginebras, coñac, y licores en general.

El inicio de ingerir alcohol – para los adictos-, comienza con una serie de justificaciones, entre las que destacamos: el querer sentirse bien, deseo de ser aceptado dentro del entorno social en que se mueven, vencer la timidez, escaparse de los problemas... Dentro del mundo alcohólico, no todos los organismos toleran el alcohol por igual; no es lo mismo un hombre que una mujer, una persona gorda que una flaca, un joven que un viejo, un individuo sano que un individuo enfermo. Por tanto, teniendo en cuenta las comparaciones descritas, las constituciones de los cuerpos y los estados de salubridad de los consumidores, influyen en la mayor o menor tolerancia de alcohol. Es de conocimiento general que el alcohol que consumimos se metaboliza en el hígado, y se calcula que ese órgano puede degradar 9 gramos de alcohol por hora; de ahí se deduce que

los bebedores de alcohol en grandes cantidades en poco tiempo, corren riesgo de intoxicarse con posibilidades de entrar en coma etílico o fallecer. Las veces que ocurre un enlace de este tipo, algunas personas atribuyen dicho acontecimiento a envenenamiento o brujería, cuyo actor suele ser – sin ninguna investigación - el compañero de copas.

Los que trabajan actualmente sobre el tema del alcoholismo, coinciden que hay factores que favorecen la adicción alcohólica: como los relacionados con la genética del adicto, los sociales, los psicológicos, etc.

Uno de los primeros efectos que produce el alcohol etílico es la depresión de las funciones cerebrales, a los que entelentece. Y como casi todas las drogas, se manifiesta rápidamente produciendo desinhibición, sensación de relajación, euforia, dificultad al hablar, confusión mental, descoordinación motora, falsa sensación de seguridad. Cuando el alcohol en la sangre supera los 3 gramos/litro, sobrevienen los efectos contrarios a los explicados, tal como pérdida de conciencia, somnolencia, coma o muerte.

Las características que se observan asiduamente en los alcohólicos, se orientan casi siempre en el mismo sentido: beber alcohol. Estas peculiaridades, de observación continua, se basan en la necesidad exagerada de beber alcohol, descontrol en la ingesta de alcohol, se comienza a tolerar el alcohol, incremento de agresividad social, inicio de trastorno mental, comienzo del síndrome de abstinencia (encefalopatía de W. Korsavoff), entre otros síntomas.

La gente mayor conoce las consecuencias del alcohol, y que hoy en día, constituye un problema universal. Más de dos millones de personas fallecen cada año por sus efectos y es causa de que muchas personas pierdan su salud, sus familias, sus puestos de trabajo. Los bebedores de alcohol que

lo combinan con otras drogas, (marihuana, tranquilizantes, antihistamínicos, etc.) potencian los efectos del alcohol y el riesgo consiguiente (sobredosis, hepatopatías, problemas cardiovasculares, hemorragias digestivas, o muerte). Los bebedores habituales toleran mucho mejor los efectos del alcohol, pero sus efectos perjudiciales suelen manifestarse con el tiempo: hepatitis alcohólicas, encefalopatías... Una mujer embarazada consumidora de alcohol, puede producir daños a su criatura como retraso mental, daño cerebral, síndrome de alcohol fetal.

El alcoholismo es una adicción al que se llega por múltiples causas, y su tratamiento también necesita varios profesionales especializados en la materia. Ya existen en países desarrollados múltiples clínicas que se dedican a tratar a estos pacientes. Pero, los parámetros básicos que siguen todas consisten en que: 1.- el paciente alcohólico debe reconocer su adicción. 2- al dejar de beber – manifiesta el síndrome de abstinencia – se le desintoxica. 3- finalmente se le somete al programa de deshabitación para que pueda permanecer abstemio para el resto de su vida.

El mejor planteamiento para el problema del alcoholismo es la prevención, que se fundamenta en la educación a los hijos y jóvenes sobre los peligros reales de llegar a esta enfermedad. Nuestra conducta frente al alcohol puede incidir a favor o en contra, y como se suele decir, “un ejemplo vale más que mil palabras”. Lo que no podemos hacer – como padres y educadores -, es prohibir beber alcohol a los jóvenes, cuando nosotros lo tomamos en su presencia, o como se suele decir, en sus propias narices; o bien, comentamos nuestras hazañas y conductas pro-alcohólicas con ellos. Los padres y educadores deben ayudar a los hijos y jóvenes a soportar la presión social, y de amigos, que les encamine a beber alcohol ●



El sillón de la suerte

POR: VALENTE BIBANG OBAMA

Algunas veces la suerte llama a nuestra puerta de muchas maneras, mientras nos encontramos en apuros o con alguna dificultad. Los que alguna vez se han emborrachado y experimentado los estragos del alcohol lo sabrán mejor que nadie. Sucedió que siendo las tres de la madrugada, un hombre volvía de sus juergas con una sobredosis de alcohol en el organismo y viendo que ya no podía con su alma, aprovechó para tumbarse en un sillón que encontró en un patio ajeno camino a su casa.

A pesar de su profundo sueño, muy temprano al amanecer el hombre se había levantado y proseguido su camino antes de que los dueños del lugar lo encontrasen allí. Esta reacción de nuestro hombre es una evidencia del dicho de que “el borracho bebe su licor, pero no pierde la razón” ●



H&M y su polémica campaña publicitaria

POR: MHH

La cadena de moda sueca Hennes and Mauritz (H&M) ha cerrado temporalmente sus tiendas en Sudáfrica a raíz de las protestas registradas contra una sudadera tachada de racista, que la empresa había retirado de la venta debido a la polémica que generó la prenda.

Las protestas siguen a la indignación causada en todo el mundo por una campaña publicitaria de la marca, en que se mostraba a un niño negro vistiendo una sudadera con el lema “the coolest monkey in the jungle” (“el mono más guay de la jungla”).

La cadena sueca retiró hace unos días la prenda de su inventario y pidió disculpas, en medio de las críticas aparecidas en las redes sociales y también entre figuras del deporte, como el jugador de baloncesto estadounidense LeBron James comprometido con la comunidad afroamericana y no ha dudado en poner el grito en el cielo para criticar este tipo de campañas publicitarias. El alero de Cleveland Cavaliers utilizó su cuenta personal de Instagram para expresar su descontento. Antes de eso, H&M retiró la imagen de su página web.

“H&M, no nos entendéis y no vamos a pasarlo por alto. Cuando veo esta imagen, veo a un joven rey. Un líder del mundo, una fuerza intocable que no podrá ser frenada. Los afroamericanos siempre tendremos que romper barreras, demostrar que la gente se equivoca y trabajar más duro que los demás para demostrar cuál es nuestro lugar. Pero eso es lo que nos gusta porque los beneficios al final del camino son maravillosos”.



H&M
POLEMICA
¿OFENSIVO?

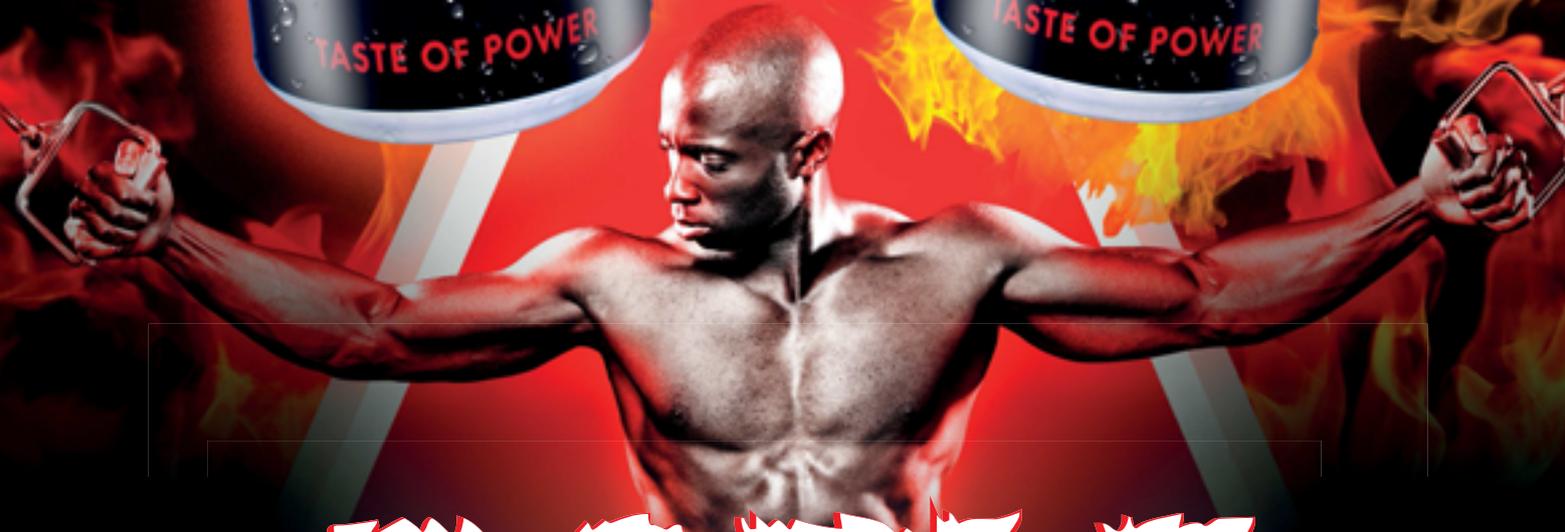


H&M expresó en un primer comunicado su “comprensión” por la indignación creada por la imagen del niño y se comprometió a analizar lo ocurrido para impedir este tipo de incidentes en el futuro.

Sin embargo, el grupo izquierdista sudafricano EFF “Economía Freedom Fighters” consideró que las disculpas llegaron tarde y llamaron a actuar con contundencia contra los “comercios racistas” •



GRANDE



**DOBLE
ENERGÍA**



El vertedero de Malabo es para muchos un gran almacén proveedor

Parte de la ropa usada que se vende en los mercados de Malabo procede del vertedero central de la ciudad, que se ha convertido en una plaza más donde muchos ciudadanos adquieren sus enseres. Algunos atribuyen este hábito a la crisis económica, mientras que otros consideran que es una práctica que dura ya décadas, tanto en Bata como en Malabo

**POR: ESTANISLAO ONDÓ
ESONO MOKUY**

Son más de 80 las personas, residentes en esta ciudad de Malabo, a las que nos encontramos acudiendo al vertedero central, situado detrás del peaje de Sipopo. Hombres, mujeres, niños y ancianos, cada uno va en busca objetos en buen estado como ventiladores, cubiertos, ropa usada, comida, baldosas, teléfonos móviles, chapas, maletas, etc., para satisfacer sus diversas necesidades.

No tienen horarios establecidos para

realizar esa actividad, algunos llegan a las cinco de la mañana para pasar ahí todo el santo día, a pesar de la pestilencia que impregna el lugar; otros llegan a las siete porque ya tienen acuerdos con los camioneros de la empresa Guinea Limpia, acuerdos consistentes en avisarles cuando están a punto de llegar al vertedero con basura recogida en algún punto “interesante” de la ciudad. Algunos deciden, incluso, “quedarse a vivir” en el basurero, para obtener más material y revendérselo a los que quizás no consiguen aquello que les ha llevado hasta ahí.

La finalidad no es la misma, cada uno

acude según sea su necesidad. Algunas mujeres van para adquirir ropa usada y tirada, para lavarla y llevársela al mercado para su posterior venta o envío a sus familiares de la parte continental.

Según explicó José Ela, veterano del basurero de Bata, con residencia actual en Malabo, lleva toda su vida de basurero en basurero y no es por gusto, sino que evita ser noticia en los medios de comunicación por haber cometido un robo; en su opinión, aquellos que nacieron en los senos de familias acomodadas no pueden entender lo que es tener que pasar todo el tiempo en los vertederos porque todo lo tienen a su disposición, a diferencia de él y sus colegas, tanto los de Bata como los de Malabo, que se ven obligados a vivir a la espera de que la empresa Guinea Limpia haga su trabajo, y así poder remover entre la basura y hacerse con aquello que les pueda servir. “Es cierto que no existe ningún Estado utópico en el que todos los hombres son felices”, prosigue Elá, pero yo, desde mi nacimiento, nunca he recibido un salario mensual; ¿qué oportunidad se nos da a nosotros, como ecuatoguineanos, para que podamos gozar de un empleo digno y de una vivienda?”, se pregunta.

El vertedero de Malabo tiene una superficie de dos kilómetros cuadrados y la basura alcanza unos diez metros de altura, con un olor tremendo que estos ciudadanos afrontan diariamente sin ningún tipo de protección; la distancia desde la carretera hasta el vertedero es larga, sin embargo, acuden incluso niños de 8 o 10 años de edad y explican que sus progenitores se alegran cuando de regreso a casa llevan objetos de valor.

Encontramos a un joven de 19 años que, gracias a los restos y piezas de electrodomésticos que extrae de la ba-



sura, es capaz de reparar cosas como ventiladores, venderlos y dar de comer a sus hermanitos. Su padre está culminando la edificación de una vivienda con material permanente con los beneficios dimanantes del vertedero en cuestión. Por necesidad...

Teresa y Fátima Inés, por su parte, coinciden en que la ropa usada (llámese *asamsee*) es carísima, razón por la que se ven obligadas a remover la basura, extraer ropa, lavarla a máquina, venderla y aumentar el volumen de sus negocios.

No solo participan los necesitados, algunos mecánicos, como Elias Edjang, llegan de vez en cuando para hacerse con algún metal, pasar el tiempo e incluso charlar con los parroquianos. Mientras la mayoría apunta a la crisis, otros señalan que “el acto de adquirir utensilios en los basureros, en Bata o en Malabo, no se debe a la recesión económica que conoce el país, sino que es una práctica habitual desde

el año 2002, y creen que “resulta increíble que alguien culpe a la crisis de su precariedad económica si no se ha preocupado nunca por hacer nada para garantizar su supervivencia en la sociedad”, señala Andrés Ebang.

La policía interviene casi todos los días por las reyertas protagonizadas por aquellos que se disputan la basura. El hambre se sacia en el lugar con la inmensa cantidad de manjares que contienen los cubos.

“Cogemos comida en cualquier estado, casi siempre está ya podrida, la hervimos y se vuelve comestible; no tenemos otro remedio, de esta basura vivimos mi marido y yo desde hace tres años”, confiesa Marta.

La falta de seguridad y privacidad del acceso al lugar es evidente, aspecto que el Ayuntamiento de Malabo no pudo explicar, por aquello de que la basura es de todos y para todo aquel que quiera acceder a ella ●

La dificultad de ser peatón en Malabo

La conducción de automóviles, que hace caso omiso a los códigos de circulación en las ciudades de la República de Guinea Ecuatorial, en general, y, en particular, en Malabo, “es algo que tiene sin palabras a muchos de los viandantes, porque son ellos los más afectados por la situación. La cuestión es tratada en muchos de los servicios informativos de TV, radio y en varias de las publicaciones de la prensa nacional, “pero da igual”, como señala un grupo de ciudadanos en la avenida Hassan II.

POR: MIGUEL J. NGUEMA

Son tantos los puntos a abordar en este reportaje, ya que de las vías se trata, y de los conductores y coches que las utilizan. Por un lado, la **carretera**, en los diccionarios de la lengua española se define como, *vía de dominio y uso público, proyectada y construida fundamentalmente para la circulación de vehículos*, y por otro la **acera**, que viene recogida de la siguiente manera: *en una calle, cada uno de sus dos lados, generalmente más elevados que la calzada, y destinados para el paso de los peatones*. Visto lo que pasan los viandantes en la ciudad de Malabo, todas estas definiciones parecen ficciones para ellos, ya que, según explicaron los mismos “en Guinea la conducción es brutal y poco profesional, a pesar de que nuestro país ya ha pasado a tener en los últimos años





cinco autoescuelas, para la formación de aquellos que de verdad desean conducir correctamente; se constata que muy pocos se interesan por estos centros de educación vial y el resto pasan por los establecimientos de lavado y otros métodos heterodoxos para aprender a conducir.

La autoescuela es el único lugar destinado para el aprendizaje de la conducción de vehículos porque allí enseñan lo que es el automóvil, lo que son las vías de circulación, así como todos los códigos y señales a interpretar cuando se va al volante, con el único fin de evitar que se cometan errores en plena circulación. Además de no haber recibido una formación profesional, muchos aquí conducen sin los correspondientes permisos de conducir.

Escuchadas las versiones de los peatones, ¿qué piensan los conductores? “Para tratar de la circulación primero hemos de conocer de antemano el estado en que se encuentran las carreteras en nuestra ciudad las cuales son muy estrechas, de modo que para abrir paso a los demás vehículos lo necesario es aparcar en las aceras hasta que se agranden las vías”. Estas declaraciones, sin embargo, no son apoyadas por los peatones, que alegan que: “admitimos que nuestras carreteras no reúnen condiciones óptimas, pero, aun con esto, se ha de actuar

teniendo presente las circunstancias, la culpa de que las rutas contengan tantos baches no es de los viandantes; se sabe que en la construcción de una vía los técnicos lo hacen trazando los límites para todos, de entre ellos hay uno que asigna el paso para peatones, por ejemplo. “La pregunta que nos hacemos los peatones es si un conductor debe tocar la bocina y llamar la atención a los viandantes que se encuentran sobre la acera donde él pretende aparcar. Si nosotros, los caminantes, cedemos el paso a un vehículo, permitiendo que lo aparque en la acera, casi en nuestra casa, ¿significa eso que un conductor está obligado a ceder y buscarse una vía alternativa si un día se encuentra en medio de la carretera a un grupo de viandantes, charlando y caminando tranquilamente e imposibilitando el paso del coche?”, ironizan.

“Las vías son de uso libre, con acceso para todos y no es normal que un usuario de la carretera invada el espacio del otro” se quejan los peatones. La primera gran invasión se produce cuando los conductores de coches y motocicletas toman la acera. Tampoco hay respeto a la hora de cruzar la calle en el lugar trazado para los caminantes (paso de cebra). En definitiva, los viandantes sienten que no tienen voz en las calles.

Otra forma de invasión es la de aquellos

que realizan obras de construcción, acumulando el correspondiente material y los escombros en las aceras. “Y luego están los que usan las aceras para exponer sus mercancías”, sostiene un universitario, desde la avenida Hassan II.

La gente sufre atropellos, ya sea en la acera o en el paso de cebra, en ocasiones con resultados de pérdidas de vidas humanas, por la imprudencia de los conductores, ya que muchos de ellos salen a conducir en estado ebrio, según nos cuentan los informativos de la televisión. Un buen ejemplo de ello es el reciente accidente ocurrido el pasado 8 de mayo, sobre las ocho de la mañana, cuando un todoterreno chocó contra uno de los bordillos que separan los carriles de la autovía que enlaza Malabo 2 con Ela Nguema.

Un conductor pone en duda que las personas al volante sean las únicas culpables de los accidentes. “No digo que nunca conduzcamos en situación de embriaguez, pero déjenme decirles que también hay viandantes que salen y caminan bajo las influencias del alcohol, lo que da lugar a que en plena vía pierda reflejos a la hora de controlar los vehículos que circulan, de modo que cse convierte, a la mínima, en víctima de un atropello. Todos somos culpables y lo interesante sería buscar medios para acabar con el problema”, sentencia ●



El desbordamiento del Wele es la ganancia de los pescadores de Leng

POR: V. BIBANG

Leng es un poblado a 19 kilómetros de la jurisdicción administrativa de Evinayong, capital provincial de Centro Sur, pasando por Misión San José.

Desde antaño varios de sus habitantes se dedican a la pesca, debido a su cercanía con el río Wele (a unos 6 km) bosque adentro, por lo que la llegada de interesados en comprar pescado siempre ha sido habitual en dicho poblado, sobre todo los fines de semana, cuando los pescadores regresan de sus faenas con especies variadas de pescados que atrapan con las nasas, redes o anzuelos.

este enclave poblacional en que conviven las tribus Yemvam, Esatop y Oyak, manifestó que debido al aumento del nivel del río Wele en esta zona, como consecuencia de las nuevas obras de la presa de Djibloho, las aguas han invadido parte considerable de la selva permitiendo que los peces se dispersen por doquier, fenómeno que ha traído la bonanza a los pescadores del pueblo que con la venta del pescado tienen la oportunidad de aumentar sus ingresos para la subsistencia familiar a parte de la agricultura.



Pánfilo Nguema Mbang, presidente de

En los últimos meses, no es Pamfilo. Presidente de Consejo

de extrañar que lleguen compradores procedentes de Bata y otras localidades de la parte continental del país, expresamente para la compra de pescado en Leng.

Si anteriormente poco se hablaba de este pequeño poblado de unos 165 habitantes, según estimaciones del presidente de dicho consejo de poblado, hoy su fama se ha extendido precisamente por la venta de pescado fresco en el lugar.

En el vecino poblado de Micahosí pudimos acceder a una cocina y presenciar el proceso de preparación de pescado por envuelto, obra de las mujeres que conocen todo lo necesario para preparar un buen envuelto. Entre los ingredientes, limón, cebolla y caldo, entre otros, que son combinados con hierbas aromáticas que proporcionan un sabor especial digno de recuerdo por parte de los comensales •



El ruido que todos rechazan

La transferencia callejera de música se ha convertido en negocio para muchos de los jóvenes residentes en la ciudad de Malabo, los cuales fijan sus centros de operaciones en el mercado Central y en el de Semu. Con esta actividad por la que se ven perjudicadas, además de los artistas y sus derechos de autor, aquellas personas que viven y transitan por estas zonas, a causa del ruido que provocan con sus equipos de música

POR: MIGUEL J. NGUEMA

Desde hace varios años, algunos de los jóvenes residentes en la ciudad de Malabo tienen como actividad principal la transferencia y grabación de música, llegando algunos a depender de ella. Son muchachos que están al día de cualquier canción, de cualquier género musical, recién publicada, tanto a nivel nacional como internacional. Un grupo se ubica en el mercado Central, el otro, en Semu; unos pocos tienen puestos construidos y otros, no; los hay que no solo envían los audios a sus clientes del ordenador al teléfono, o al USB, sino que también tienen CDs preparados con canciones grabadas según el momento y los gustos de sus clientes. Teniendo en cuenta el dicho “nunca llueve a gusto de todos”, son varios los habitantes de la ciudad que parecen no estar de acuerdo con esta labor, argumentando que saben bien que de este servicio consiguen estos chicos algún sustento económico, pero que han de pensar también en los que se quejan por el ruido.



“Es más, la electricidad con la que trabajan la sacan clandestinamente del alumbrado público que tienen a unos metros de sus puestos”, como ocurre, por ejemplo, en el mercado Central, lo que supone, además, un peligro para los peatones que circulan por allí.

Por otra parte, no se puede pasar por alto que esa música por la que cobran dinero a la gente no les pertenece, pues ni son los autores ni están en posesión de los derechos. En otro país se les multaría severamente por delitos contra la propiedad intelectual.

Los precios por una canción en el teléfono son 150 o 200 francos, el mismo que a USB; un CD, con la música grabada en él, cuesta 1500 o 2000 francos, a criterio de cada cual. Por una parte, hay un grupo de estos “grabadores” que otorgan la razón a los que se quejan por la práctica de esta “actividad musical”, otros, en cambio, creen que “estas reclamaciones lo único que pretenden es fastidiarles. Son muy pocos aquellos que tienen en cuenta que con esta labor nos ganamos la vida”, protestan. No obstante, otro de los malabefíos que se dice víctima del ruido añade: “la cantidad de estos didjays (DJs), no

hace más que aumentar en esta ciudad, lo que significa que se obtienen muchos beneficios y no nos extraña, porque están en sus puestos de lunes a domingo, del primero de enero al treinta y uno de diciembre, sumidos en lo mismo”, señala.

Lo que quieren los vecinos es que busquen maneras de instalarse en lugares adecuados, para que nadie se meta con su negocio, en un reflejo claro de la nula importancia que también la población concede a la propiedad intelectual.

Quizá a estos supuestos “DJ” les parezca una broma esto que reclama la gente, “pero se van a enterar algún día, cuando se desmaye una persona delante de uno de sus altavoces. No se debe tolerar que esta ciudad se convierta en un lugar tan estruendoso”, añade otro ciudadano. “La sugerencia que hacemos es que los responsables del ministerio de Cultura tomen cartas en el asunto, para acabar de una vez con este problema, por el bienestar de aquellos para los que este ruido resulta una molestia”, y para evitar los accidentes fatales que puede sufrir alguien por los cables sueltos que salen de las farolas a las que se conectan •

La “otra” Navidad



**POR:
VALENTE BIBANG OBAMA**

Al margen del ambiente de alegría, amor y felicidad propios de las tradicionales fiestas de Navidad y Año Nuevo, en nuestra sociedad nunca faltan quienes, lamentablemente, se encuentran con el dolor y tristeza en estas fechas memorables, perdiendo así el espíritu navideño.

Recopilamos aquí imágenes que son el resultado de nuestra visita en el servicio de urgencias del Hospital General de Bata el pasado día 25 de diciembre. Entre otros pacientes que estaban siendo asistidos por los facultativos, cumpliendo con su compromiso de velar por la salud de la población, encontramos ecuatoguineano C.M.M., quien había recibido una tremenda paliza por parte de unos vecinos del barrio Mbangan, que le pillaron, supuestamente, mientras intentaba perpetrar un robo en una residencia privada.

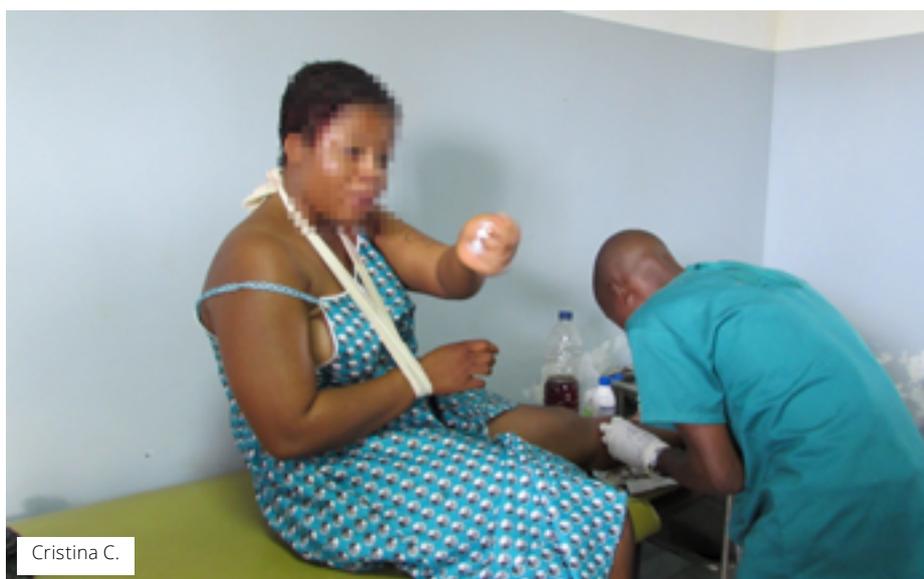
El joven S., por su parte, había sufrido un accidente de taxi en el barrio de Andjeñ, en tanto que su prima Micaela, quien viajaba en el mismo vehículo, se llevó la peor parte y tuvo que ser trasladada urgentemente al Centro Médico La Paz.

Cristina C., de nacionalidad camerunesa, también resultó herida de gravedad en la pierna a causa de un accidente de coche. El suceso tuvo lugar en la comunidad de vecinos de Ntobo, cuando la furgoneta en la que viajaba colisionó con otro turismo.

Por último, E. B. fue golpeada con una botella de cerveza en la frente. La autora fue una amiga suya a la que le había gastado una broma pesada, según manifestó a La Gaceta. Los hechos ocurrieron en casa a la espera de compartir un pepesub, minutos después de que el grupo de chicas hubiese regresado de la feria, donde el alcohol y la música son la tónica dominante ●



C. M.



Cristina C.



E. B.

¿Qué le pasa al Madrid?

POR: MHH

El 23 de diciembre se jugó el clásico entre el Real Madrid y el Barcelona en el Santiago Bernabéu. El Real Madrid después de proclamarse campeón del mundial de clubes aterrizaba en España para jugar ante el líder de la liga. Un partido catalogado como final por parte del aficionado blanco para no perder la pelea por el título de Liga.

El partido finalizó 0-3 para el conjunto dirigido por Ernesto Valverde. El vasco después de la dura derrota en la supercopa de España llegaba con

ganas de no perder el colchón de 11 puntos o incluso aumentarlo a 14. Y así fue, 14 puntos separan al Real Madrid, 4º clasificado, con el Barcelona. A falta del partido aplazado por el mundial de clubes, en la capital se empieza a pensar que salvo un descalabro, la competición que mide la regularidad no acabará en las vitrinas del Bernabéu.

Zidane venía de un año perfecto con cinco títulos de seis posibles. Con dudas en algunos partidos de esta temporada 2017/2018, el francés tenía al aficionado con las dudas por saber qué sistema emplearía para jugar ante el

Barcelona. Planteó el mismo sistema que en la supercopa siendo el sacrificado Isco Alarcón. Una decisión polémica sobre todo por el rendimiento que está dando su compatriota Benzema.

Pero tan solo unas jornadas más bastaron para ver un Madrid fuera de la liga y tras un nuevo e inesperado KO ante el Villarreal, la propia plantilla blanca admitía que su nuevo objetivo es meterse en Champions, ya que a día de hoy los de Zidane no tienen mucho menos encarrilado su billete para la próxima edición del torneo. Con 32 puntos, el Real Madrid es cuarto clasificado con solo un punto





más que el Villarreal. De hecho, los blancos tienen más cerca la zona de descenso (a 16) que el Barça (a 19).

Pero, ¿Qué le pasa al Real Madrid?. El principal motivo del mal momento del Madrid tiene que ver con su falta de puntería. En los primeros cinco partidos, el Real Madrid tan sólo acumula 32 goles a favor, contra 52 de su rival el Barcelona. Sin ir más lejos, la temporada pasada en la que los blancos ganaron la Liga tuvieron una media de 2,7 tantos por encuentro, por lo que la falta de puntería es una evidencia.

Las prisas no son un buen acompa-

ñante, Zidane acostumbrado a rotar y contar con un mínimo de veinte jugadores quizás se acuerde de jugadores como James o Morientes que bien le servían y cumplían con su cometido.

El buque insignia de la delantera blanca atraviesa un momento crítico. Cristiano parece no encontrar su mejor momento inmerso también en temas judiciales de la Hacienda Española, ha provocado un importante déficit al Madrid. Si a ello se le suma el mal momento que atraviesan Benzema y Bale, muy criticados por la afición, el resultado es claro: los goleadores no han dado con la tecla en sus primeros partidos •



La Malta de 3 Sabores



¿CUAL PREFIERES?

Prácticas de los alumnos de la Escuela de Capacitación agraria de Bata en Kuche

**POR: YAMILA IZQUIERDO
Y EUGENIO MARTÍNEZ**

DESARROLLO 2000 EN ÁFRICA (D2000) está gestionando desde hace 4 años un proyecto agrícola en Kuche (Municipio de Río Campo), con el objetivo de contribuir a la seguridad y soberanía alimentaria de Guinea Ecuatorial. De forma paralela, en diciembre del año 2013 se firmó un convenio de colaboración entre la Escuela de Capacitación Agraria de Bata (ECA), a través de su director (Sr. Jesús Esono) y D2000; actualmente no solo se mantiene el mencionado convenio, sino que se está trabajando para ampliarlo. Gracias a ello, entre otras actividades, cada vez más periódicamente los alumnos de la Escuela pueden ir a realizar prácticas a la finca de Kuche.

El pasado día 14 de octubre, 30 alumnos y 3 profesores volvieron a los terrenos de Kuche a realizar prácticas en el ámbito de los estudios que están realizando en la Escuela, lo cual facilita su formación para conseguir y facilitar una futura salida profesional, bien en el mismo proyecto agrícola que gestiona D2000 o bien en cualquier otra empresa del país. Así mismo ambas partes están trabajando para que dichas prácticas sean cada vez más frecuentes y planificadas; con todo ello, han de salir beneficiados los alumnos ecuatoguineanos que están desarrollando sus estudios en la ECA y que colaboraran en la prosperidad agrícola en Guinea Ecuatorial.

Con el fin de llegar a conseguir la consolidación y auto sostenibilidad del proyecto agrícola, D2000 está teniendo el imprescindible apoyo económico de importantes empresas ubicadas en Gui-



nea Ecuatorial, así como el respaldo y confianza de instituciones del país y autoridades locales.

En este momento queremos destacar algunas empresas más pequeñas, pero que igualmente están apoyando al proyecto y poniendo de su parte un pequeño pero gran estímulo para hacer posible su mantenimiento y avance.

Por un lado la empresa CFAO Motors Guinée Ecuatoriale (representada por su Director General, el Sr. Alfa Alim y por su Secretario General, el Sr. Pedro Bakale), ya facilitó a D2000 cierto apoyo económico en el año 2014 y ha vuelto a realizarlo el pasado mes de octubre. CFAO Motors Guinée Ecuatoriale es la filial ecuatoguineana del grupo CFAO Automotive, primera red de automóviles de África. Con presencia en Guinea Ecuatorial desde 1997, CFAO Motors Guinée Ecuatoriale es el distribuidor exclusivo de diversas marcas de prestigio internacional, entre ellas Toyota. CFAO Motors cubre gran parte del territorio, gracias a su presencia en las ciudades de Bata y Malabo y vende una

amplia gama de vehículos nuevos de turismo y utilitarios.

Por otro lado, Société Générale de Banques en Guinée Equatoriale (SGBGE, representada por su Director General, Sr. José Rebollar), ya facilitó también a D2000 un apoyo económico en el año 2015, destinado a la compra de semillas y material fitosanitario diverso y ha vuelto a renovar su confianza en el proyecto y apoyarlo en el pasado mes de octubre. SGBGE, filial del Grupo Société Générale (una de las principales multinacionales francesas de banca y servicios financieros), está presente en Guinea Ecuatorial desde 1998, con un modelo de banca universal atendiendo tanto a particulares como empresas, con 6 agencias distribuidas en todo su territorio. Gracias a casos como estos, el proyecto de Kuche sigue adelante después de 4 años desde que se inició. Buscando avanzar en los objetivos planteados y conseguir la auto sostenibilidad del proyecto, D2000 pretende seguir contando con apoyos y con la confianza de particulares, empresas e instituciones •

PERSONAJE DEL MES



Angela Davies

LA PANTERA NEGRA

La activista, educadora, política, filósofa y escritora Angela Yvonne Davis, nació el 26 de enero de 1944 en la zona de Birmingham, Alabama, llamada “Dynamite Hill” (la colina de la dinamita), llamada así porque muchos hogares afroamericanos situados en este vecindario de clase media habían sido bombardeados durante décadas por el Ku Klux Klan. Los padres de Angela, ambos graduados universitarios, ejercieron como profesores de escuela, hasta que Frank Davis decidió dejar la docencia y adquirir una estación de servicio o gasolinera propia. Su madre, Sally Davies, siguió siendo profesora en un colegio de primaria y era, además, miembro activo de la Asociación Nacional para el Avance del Pueblo de Color (NAACP, en sus siglas en inglés), cuando todavía era peligroso pertenecer abiertamente a organizaciones con actividades en pro de los derechos civiles. Durante su adolescencia Davis se mudó a Nueva York con su madre, que iba a cursar un Máster en la Universidad de Nueva York. Mientras, Angela asistía al centro de secundaria Elizabeth Irwin, un colegio considerado de izquierdas debido a que algunos de sus profesores fueron incluidos en la lista negra de McCarthy por supuestas actividades comunistas.

En 1961 Angela se matriculó en la Universidad Brandeis, en Waltham, Massachusetts; durante ese tiempo en Brandeis también tuvo ocasión de estudiar un curso en Francia y volver a los Estados Unidos para acabar sus estudios y

obtener su magna cum laude en 1965. Incluso antes de graduarse, Davis, conmovida por la muerte de cuatro niñas negras en el incendio de una iglesia bautista en su Birmingham natal, en 1963, decidió unirse al movimiento por los derechos civiles. En 1967 recibió influencias del Black Power y se adhirió al Comité Coordinador No violento Estudiantil y, más tarde, al Partido de los Panteras Negras. Continuó con su formación y en 1968 obtuvo el Máster en Artes por la Universidad de California, en San Diego. En el mismo año se convirtió en miembro del Partido Comunista Americano.

En 1969 Angela Davis fue contratada por la Universidad de California de Los Ángeles como profesora asistente de Filosofía, pero fue despedida en 1970, cuando el FBI informó a la Universidad de que Davis era miembro del Partido Comunista.

A principios de los 70 también se involucró en un movimiento para mejorar las condiciones de los internos en las prisiones. Esta lucha le condujo a la campaña para liberar a los “Hermanos de Soledad” (de la prisión de Soledad), dos miembros de los Black Panthers, George Jackson y W. L. Nolen, en prisión desde los años 60. En agosto de 1970 Jonathan Jackson, el hermano menor de George Jackson, intentó exigir la liberación de su hermano y otros presos, tomando como rehén a un juez en los juzgados del condado de Marin. Durante el fallido intento resultaron muertos el juez de la Corte Suprema, Harold Haley, el propio Jonathan Jackson y otras dos personas. Aunque Davis no participó en el atentado, se convirtió en sospechosa cuan-

do se descubrió que el arma utilizada por Jackson estaba registrada a nombre de la activista. Davis huyó para evitar el arresto y fue incluida por el FBI en la lista de los más buscados. Meses después fue capturada en un motel de Nueva York y posteriormente, en 1972, absuelta de todos los cargos. Sin embargo, el incidente ya había levantado un gran clamor en contra de Davis y el entonces gobernador de California, Ronald Reagan, inició una campaña para que nunca más Angela Davis pudiera enseñar en ninguna universidad californiana. No obstante la oposición del gobernador, Davis se convirtió en profesora de Estudios de la Mujer y de Etnia en la Universidad Estatal de San Francisco, en 1977.

Como experta, Davis ha publicado siete libros: *Si vienen por la mañana: voces de la resistencia* (1971); *Angela Davis:*

una autobiografía (1974); *Mujeres, Raza y Clase* (1981); *Mujeres, cultura y política* (1989); *El legado del blues y el feminismo negro* (1999); *Están las cárceles obsoletas?* (2003); *Democracia abolicionista: más allá de las cárceles, la tortura y el imperio* (2005).

En la arena política, Davis se postuló, sin éxito, como vicepresidenta de los Estados Unidos, en 1980 y 1984, por el Partido Comunista y con Gus Hall a la cabeza de la candidatura. Davis sigue siendo activista, abolicionista en contra de la pena de muerte y profesora emérita de Historia de la Concienciación y Estudios Feministas en la Universidad de California de Santa Cruz. Es también profesora distinguida y visitante en el Departamento de Estudios de la Mujer y el Género en la Universidad de Siracusa.

En 1971, el cantautor cubano Pablo

Milanés compuso para ella *Canción para Angela Davis*.

En 1972 los Rolling Stones en su disco *Exile on Main St* le dedicaron la canción *Sweet Black Angel*.

También en 1972 John Lennon y Yoko Ono escribieron la canción *Angela*, incluida en su álbum *Some Time in New York City*.

En 2006 fue galardonada con el premio Thomas Merton, en reconocimiento de su lucha por la justicia en Estados Unidos y en el mundo.

En 2010 el ex tenista francés y cantante, Yannick Noah, también le dedicó su canción, *Angela*.

En 2014 recibió el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad de Nanterre, Francia ●



ESTE MUNDO... Y ALREDEDORES



BLA, BLA, BLA...

Sorprendentemente, el discurso más largo en la historia de las Naciones Unidas no lo pronunció Fidel Castro, sino el diplomático indio V.K. Krishna Menon. Fue el 23 de enero de 1957, cuando habló durante cinco horas y continuó por otras tres horas más en la sesión del día siguiente sobre el posicionamiento de India en Cachemira. No era para menos, ya que el tema suele levantar pasiones entre los políticos de su país.



¿"ONUINDECISOS"?

Indonesia ha sido, hasta la fecha, el único país que ha presentado alguna vez una solicitud para retirarse de la ONU. Ocurrió en 1965, bajo la presidencia de Sukarno. Se fueron, sí, pero regresaron al año siguiente.



NO ESTÁN TODOS

En la actualidad, los países miembros de las Naciones Unidas, con la incorporación de Sudán del Sur en 2011, son un total de 193. Estos incluyen a todos los Estados, excepto: el **Estado de la Ciudad del Vaticano**, que es miembro observador; la **Orden de Malta**, con sede en Roma, es un sujeto más de la comunidad y solo es miembro observador de la ONU; la **Autoridad Nacional Palestina**, también un Estado, es observador; la **República de China**, o **Taiwán**, cuyo asiento en la ONU fue transferido a la República Popular China en 1971 y el **Sahara Occidental** tampoco es miembro de la ONU, ya que, de derecho, no es considerado Estado, sino un territorio autónomo de administración española.



UN GRAN TRABAJO EN UN GRAN EQUIPO

La sede de las Naciones Unidas fue diseñada y construida por un vasto equipo de arquitectos de distintas nacionalidades compuesto por: Nikolai G. Bassov (**Unión Soviética**), Gaston Brunfaut (**Bélgica**), Ernest Cormier (**Canadá**), Charles-Edouard Jeanneret, Le Corbusier (**Francia**), Liang Seu-Cheng (**China**), Sven Markelius (**Suecia**), Oscar Niemeyer (**Brasil**), Howard Robertson (**Reino Unido**), G. A. Soilleux (**Australia**) y Julio Vilamajó (**Uruguay**), con el estadounidense Wallace K. Harrison como director del proyecto. Como resultado, concibieron el actual complejo arquitectónico, integrado por: una torre de 39 pisos, que es la Secretaría, el edificio de la Asamblea General, el de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y el área de Conferencias, así como jardines y esculturas en los exteriores.

Tu nombre

Nombre propio, femenino. De origen latino, es el diminutivo o variante de Julia, que proviene de Iulius. Julieta significa ‘que es de fuerte raíz’

JULIETA

PERSONAJES QUE SE LLAMAN JULIETA

Juliette Greco, actriz y cantante francesa; **Juliette Binoche**, actriz francesa; **Julieta Serrano**, actriz española; **Julieta Venegas**, compositora y cantante mexicana; **Julieta**, personaje de la obra *Romeo y Julieta*, de William Shakespeare.

JAIME

Nombre propio, masculino. Procede, al igual que Santiago, Diego, Yago, etc., del hebreo Ya’akov o Jacob, el Patriarca bíblico hijo de Isaac y nieto de Abraham. Jacob se vuelve en griego Iákobos y en latín Iacobus o Iacomus y evoluciona como Jaime por la evolución del sonido bilabial nasal.

La palabra hebrea para “talón” es akev y la palabra hebrea para “mano” es yad, de ahí que algunas teorías sostengan que Jaime, o Jacob, significa “mano en el talón” o “sostenido por el talón”. Pero también ya’akov es de una raíz hebrea que significa proteger, por lo que este nombre también podría interpretarse como “que Dios proteja” “Dios ha protegido” o “Yahvé recompensará”.

PERSONAJES QUE SE LLAMAN JAIME

James Dean, actor norteamericano; **James Joyce**, escritor irlandés; **Jaume Balagueró**, director de cine español; **James Rodríguez**, futbolista colombiano; **James Franco**, actor, guionista, director, productor, modelo, escritor, músico y pintor estadounidense; **James Brown**, cantante estadounidense; **Jaime I el Conquistador**, rey de Aragón; **Jaime de Armiñán**, escritor, novelista, autor teatral, director y guionista cinematográfico y televisivo español; **James Bond**, personaje de ficción creado por el novelista inglés Ian Fleming.

LA FRASE

El deber del superviviente es dar testimonio de lo que ocurrió, hay que advertir a la gente de que estas cosas pueden suceder, que el mal puede desencadenarse. El odio racial, la violencia y las idolatrías todavía proliferan.”

Elie Wiesel, escritor estadounidense

(El 27 de enero se celebra el Día Internacional de Conmemoración de las Víctimas del Holocausto)

Información La Gaceta de Guinea Ecuatorial

La Gaceta

DE GUINEA ECUATORIAL

DIRECTOR GERENTE GENERAL

AGUSTÍN NZE NFUMU

TEAM

Directora General de publicación:

YAMILA IZQUIERDO BRETONES (+240 222031499)

Teléfono Madrid (+34 616226310)

Directora para la agencia de Guinea Ecuatorial:

PAMELA NZE EWORO (+240 222124606)

Delegado de gestión Región continental:

VALENTE BIBANG (+240 222253890)

Redactor:

SIMEON SOPALE

Sec. Ejecutiva:

M. LIDIA MIAHA NGUA (+240 222219786)

Gestor:

BAUDILIO LOHOBA

Gestor en Bata:

LORENZO NDUMU MBA AYANG

Registro mercantil Folio 61 / 244

Oficina: Calle 3 de Agosto, s/n.

Malabo. Guinea Ecuatorial.

Teléfono: +240 333098428

ADVERTENCIA

La Gaceta de Guinea Ecuatorial es una empresa de iniciativa y capital privado. Este medio informativo no recibe subvención de ninguna institución del Estado.

La Gaceta de Guinea Ecuatorial no se hace responsable de las opiniones vertidas en los artículos, enviados por sus lectores.

PUNTOS DE VENTA

BATA

- Supermercado Martínez Hermanos
- Kiosco Kulibaly (Aeropuerto)
- Farmacia Mayer
- Farmacia Hermba
- Farmacia Lia
- Farmacia Abraham
- Farmacia Jeima
- Comercial Nollinas
- Papelería Carioca
- Comercial Yaiza
- Mini mercado Hassoun Hnos.
- La Roca de Zona
- La Roca de Ngolo
- Internet Panafrica

MALABO

- Hotel Impala
- Papelería Martel
- Papelería Carioca
- Comercial Kelema
- Super Martínez Hnos.
- Abacería Jossany
- Abacería Sen
- Cafetería Kristania
- Farmacia Trinidad
- El Edén
- Pizza Candy
- Aeropuerto

WEBSITE

Email: info@lagacetadeguinea.com

Página web: www.lagacetadeguinea.com

Nuevo Año Nuevas Oportunidades

El comienzo de un Año Nuevo es un tiempo para reflexionar sobre el pasado y esperar nuevas oportunidades.

Marathon y sus socios, Noble Energy, GEPetrol y SONAGAS les desea mucha salud y éxitos en el 2018.



Parte de la comunidad, Parte del futuro



25 AÑOS JUNTOS

